

Анто́логія української духо́вної музы́ки

ХОРОВІ ДУХОВНІ ТВОРИ

МАКСИМ
БЕРЕЗОВСЬКИЙ

АНТОЛОГІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ДУХОВНОЇ МУЗИКИ

Серія • **Л** • Твори українських композиторів

**МАКСИМ
БЕРЕЗОВСЬКИЙ**

ХОРОВІ ДУХОВНІ ТВОРИ

«УКРАЇНСЬКИЙ ФОНД ДУХОВНОЇ МУЗИКИ»

БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД «ПАРОСТКИ»

КИЇВ, 1998

Хорові духовні твори Максима Березовського виходять з друку як другий випуск «АНТОЛОГІЇ УКРАЇНСЬКОЇ ДУХОВНОЇ МУЗИКИ». Збірник містить усі відомі на сьогодні хорові духовні твори видатного українського композитора 18 століття, що є достатньо атрибутованими: Літургія, цикл Причастних віршів, три хорових концерти а також вперше в Україні друкується екзаменаційний антифон, що його композитор написав, витримуючи екзамен на звання «академіка-композитора» у Болонській музичній академії — “Hic vir despiciens”. Відміною цього видання є те, що усі тексти православних богослужбових текстів дубльовано підтекстовою англійськими літерами а в кінці збірника подано переклад цих текстів англійською мовою.

Збірник стане в пригоді виконавцям, хоровим диригентам та співакам, учебовим закладам, музикантам та любителям музики в Україні та за її межами.

**Концепція видання, упорядкування та спецредакція
Мстислава Юрченка**

Рецензент:
доктор мистецтвознавства, професор, академік
Ніна Герасимова-Персидська;

Шановний читачу!

*Це видання стало можливим за фінансової підтримки
Міжнародного фонду „Відродження“.*

*Міжнародний фонд „Відродження“ — це міжнародний громадський
благодійний фонд, що репрезентує в Україні всесвітню мережу фондів,
заснованих відомим американським підприємцем та громадським діячем
Джорджем Соросом.*

*Головною метою діяльності Фонду є сприяння розбудові
інфраструктури відкритого суспільства, підтримка процесів відродження
демократії та інтеграції України в світове співтовариство.*

*Більш докладну інформацію про діяльність Міжнародного фонду
“Відродження” Ви можете отримати за телефонами: в місті Києві (044)
216-25-96, а також в регіональних відділеннях Фонду в містах:
Дніпропетровську (0562) 44-81-76, Донецьку (0622) 95-58-97, Сімферополі
(0652) 48-58-97, Львові (0322) 79-70-86, Одесі (0482) 24-63-37, Харкові
(0572) 47-01-55.*

**Видання підготовлено до друку
«УКРАЇНСЬКИМ ФОНДОМ ДУХОВНОЇ МУЗИКИ»**

ВІД УПОРЯДНИКА

Видання хорових духовних творів видатного українського композитора 18 ст. Максима Березовського (1745-1777) є другим випуском «АНТОЛОГІЇ УКРАЇНСЬКОЇ ДУХОВНОЇ МУЗИКИ» і випускається у серії •А• — “Твори українських композиторів”.

18 ст. дало Україні найзначніших композиторів: Максима Березовського, Дмитра Бортнянського та Артема Веделя. Усі вони працювали в умовах кризи української культури і значна частина їхньої творчості припадала на розбудову культури іншого народу — російського. Через те творчість Березовського та Бортнянського, а інколи і Веделя, у російських виданнях часто розглядається з позицій принадлежності виключно російській культурі. Звичайно, що твори Березовського та Бортнянського були настільки значущими для російської музичної класики, що стали справжнім фундаментом російської професіональної музичної школи. Тому вилучити цих композиторів з історії російської музичної культури неможливо.

Але ж українська національна означеність музики цих композиторів, особливо А.Веделя, не підлягає сумніву та свідчить про глибинне проникнення їхньої свідомості у музичну сферу української музики. Слід зазначити і сильні впливи цих композиторів на розвиток української культури, адже їхня творчість, особливо Бортнянського та Веделя, спричинилася до виникнення таких явищ як, скажімо, “галицьке відродження” у 40-х роках 19 ст., духовно-музична творчість О.Кошиця на початку 20 ст. та ін. Тому основна задача українського музикознавства на сьогодні полягає у “поверненні” цих композиторів до історії української музичної культури.

Також виняткове значення має творчість цих композиторів для розвитку духовної музики України. Переживаючи час реформаторських змін, коли відбувалося переосмислення ролі та значення релігійного співу взагалі та богослужбового зокрема, духовна музика того періоду вимагала спрямування у певне русло. Цю задачу могли виконати лише видатні особистості, якими і стали М.Березовський, Д.Бортнянський та А.Ведель. Саме вони дали зразки піснеспівів, що вивели богослужбову творчість на вищий митецький щабель епохи багатоголосся і, в той же час, наситили їх національним інтонаційним матеріалом, який зв’язав давню церковну традицію із модерними тенденціями того часу.

Серед плеяди видатних українських композиторів 18 ст. особливо вирізняється постать Максима Березовського. Цей композитор був першовідкривачем у багатьох жанрах церковної творчості. Його винятковий талант сприяв поширенню української музики у світі та утворенні національної духовно-музичної культури. Незважаючи на певні публікації, творчість Максима Березовського ѹ досі залишається незнаною не тільки у світовій культурі, але ѹ в українській. Тому другий випуск «АНТОЛОГІЇ» присвячено хоровій духовній творчості саме Максима Березовського.

Як показав досвід першого випуску «Антології» — “Кирило Стеценко. Хорові духовні твори”, — духовно-музична творчість українських композиторів користується великим попитом не тільки серед вітчизняних професіоналів та любителів хорової музики, але ѹ серед зарубіжних прихильників класичного мистецтва. У цьому виданні враховано пропозиції для кращого розповсюдження видань «АНТОЛОГІЇ» за кордоном, для чого до основного нотного тексту було додано підголосову англійськими літерами, а також в кінці видання вміщено переклад текстів українських богослужб англійською мовою. Цей принцип видавничої комісія буде прагнути зберегти в усіх наступних виданнях, щоб українська духовна музика стала надбанням світової музичної культури.

Адреса для Ваших відгуків та побажань:

УКРАЇНА, 253217,
Київ, а/с № 50
Юрченку Мстиславу Сергійовичу
Тел./факс: (38-044) 546-70-52
E-mail: ufdm@sacred.freenet.kiev.ua

Рахунок для переказів:
№ 26005301320152 у Контрактовому відділенні
Промінвестбанку України
МФО 322528, ЗКПО 21581834
«Український фонд духовної музики» на
«Антологію української духовної музики»

The Compiler's Note

The present edition is the second part of *The Anthology of Ukrainian Sacred Music* and is published in the A series, *Works of Ukrainian Composers*.

THE 18th century gave Ukraine three great composers: Maxym Berezovsky, Dmytro Bortniansky and Artem Vedel. All of them worked in the conditions of Ukrainian culture decadence under the Russian Empire and a considerable part of their creative work served the development of culture of other, Russian, nation. That is why the creativity of Maxym Berezovsky and Dmytro Bortniansky, and sometimes of Artem Vedel is often considered from the standpoint of their belonging to Russian culture exclusively.

Works by M.Berezovsky and D.Bortniansky have an outstanding significance for Russian classical music because they laid the foundation of Russian professional music school. And so, it is impossible to withdraw them from the history of Russian musical culture. But Ukrainian national attribute of their music, A.Vedel's in particular, is beyond any doubt and testifies to their profound perception into the heart of Ukrainian music.

Note should be taken of these composer's great influence on the development of entire Ukrainian culture, as their creativity, especially of Bortniansky and Vedel, generated the appearance of such phenomena as the "Galician Renaissance" of the 1840s, the church and musical activities of O.Koshyts in the early 20th century, and others.

Also, creativity of M.Berezovsky, D.Bortniansky and A.Vedel was of exceptional importance for the development of Ukrainian church music. Going through reformation changes, when the function and meaning of religious singing in general and liturgical singing in particular were reinterpreted, the 18th-century sacred music required turning to some concrete channel. This could be done only by such outstanding personalities as M.Berezovsky, D.Bortniansky and A.Vedel. They introduced patterns of chants which led the liturgical service to the higher artistic level of the epoch of polyphony, and at the same time saturated them with national intonation material which united old church traditions with modern tendencies of that time.

The figure of M.Berezovsky stands out prominently in the galaxy of great Ukrainian composers of the 18th century. He was the pathfinder in many genres of church music. His remarkable talent contributed to the spreading of Ukrainian music throughout the world. Despite a certain number of publications, M.Berezovsky's creativity remains little known. That is why the second part of *The Anthology* is dedicated to his choral church music.

The experience gained after the publication of the first part of *The Anthology — Kyrylo Stetsenko. Choral Spiritual Music* — has testified to the fact that the religious musical heritage of Ukrainian composers is of great interest not only for national composers and amateurs but foreign admirers of classical choral music as well. With the purpose of the wiser distribution of *The Anthology* abroad the main text in this collection is supplemented with captions in Latin characters and the translation of Ukrainian devotional services is given at the end. The editorial committee intends to keep to this principle in all subsequent publications so that Ukrainian church music, which belongs to world culture, may find its way to the wide circles of performers and listeners.

Address for your responses and propositions to support this edition:

Mstyslav Yurchenko,
P.O.Box № 50
Kyiv 253217 UKRAINE
Tel./fax: (38-044) 546-70-52
E-mail: ufdm@sacred.freenet.kiev.ua

Account for transfers:

№ 26005301320152 Kontraktovy Branch of Prominvestbank of Ukraine
Ukrainian Fund of Spiritual Music for publishing
Anthology of Ukrainian Spiritual Music

ПЕРЕДМОВА

Творчість видатного українського композитора Максима Березовського (1745-1777) відкриває новий етап у розвитку української духовної музики 18 ст. Реформа церковного співу, що була започаткована в Україні у 17 ст., у 18 ст. відзначилася поступовою втратою українських національних церковних традицій та значною секуляризацією церковного життя. Сильний тиск з боку Російської держави сповільнював, а подекуди й зупиняв розвиток церковного мистецтва, від чого воно втрачало старовинну традиційну організацію церковних богослужб із їхньою сталою атрибутикою. Митці знаходили вияв свого творчого потенціалу у своєрідних світських елементах або ж наповнювали світським змістом традиційні церковні форми. Яскравим результатом церковно-miteцьких шукань того періоду стало витіснення партесного концерту новою формою циклічного хорового концерту із його класичними формами та експресивнішою естетикою. Богослужбовий спів став розглядатися як митецьке явище, що здатно своїми емоційними якостями впливати на стан віруючих. До богослужіння стали допускатися піснеспіви, що, здавалося, були чужими руському православ'ю, наприклад, авторські твори італійських композиторів Бальтазаро Галуппі та Вінченцо Манфредіні. Яскравий італійський мелодизм цих творів мало в'язався навіть із партесною естетикою, не кажучи вже про церковну розспівну традицію. Для того, щоб якось ув'язати появу цих нових елементів у богослужінні із національною співацькою традицією треба було виховати власні церковні композиторські кадри.

Першим національним професійним композитором цього періоду став Максим Березовський. Італійські церковні композиції не були для нього новиною, бо він, безумовно, чув подібні піснеспіви Андрія Рачинського ще у 50-х роках у Глухові в капелі Кирила Розумовського. Проте перші опуси композитора свідчать про ще сильний зв'язок із партесним співом (концерт "Бог ста в сонмі богов"). У наступних концертах Березовського викристалізовуються типові ознаки жанру церковного циклічного концерту. Найвищим його зразком став усесвітньовідомий концерт "Не отвержи мене во время старости", в якому молитовність та експресія подані з нечуваною досі яскравістю, що передвіщує бетховенські шукання наступного століття.

Концерти Березовського стали одним з найзначніших музичних явищ 18 ст. для української та російської музичної культури. Проте більший вплив на богослужбову практику Березовський спричинив своїми богослужбовими творами: Літургією та Причастними віршами. У Літургії він вперше виділив основні 7 частин (мабуть не без впливу католицької церковної музики) для літургічного дійства (до Березовського авторські Літургії налічували більшу і непевну кількість піснеспівів) та використав давню традицію виконавства піснеспівів, зберігши форму "читка" у "Вірую". А у Причастних віршах композитор показав широкий спектр використання різноманітних форм — від двох-трьох частинних композицій, до широких розгорнутих фугатних побудов.

В усіх церковних композиціях Березовського відчувається особливе, прискіпливе відношення до церковного тексту, що говорить про відчуття обов'язку церковного композитора посилити засобами музики смисл божественного слова.

Церковні хорові твори Максима Березовського є неперевершеними за своїми художніми якостями зразками церковно-музичної творчості. Релігійне сприйняття світу геніальним композитором відкрило досі невідомий аспект почуттів, що засобами а капельного співу відтворює молитовний стан віруючої людини. Цим творчість Березовського виходить за рамки чисто української богослужбової музики і стає явищем всесвітньої релігійно-музичної культури.

Preface

The creativity of great Ukrainian composer, Maxym Berezovsky (1745-1777), opens a new stage in the evolution of Ukrainian sacred music of the 18th century.

The reformation of church singing begun in the 17th century led to the gradual loss of Ukrainian national church traditions and was connected with an increasing secularization of church life. Strong pressure from the Russian state impeded, and sometimes even interrupted, the development of religious art that lost the old traditional organization of church services with their established attributes. The composers realized their creative potential introducing certain secular elements into the church service or filled traditional religious forms with secular content. The artistic searches of that time resulted in supplanting of the polyphonic a cappella concerto by a new genre of the cyclic choral concerto with its classical forms and greater expression. The liturgical music became to be considered an artistic phenomenon that could exert an emotional influence on the believers. The divine services began to include chants which seemed to be alien to the Russian Orthodoxy, for instance, works by Italian composers Baldassare Galuppi and Vincenzo Manfredini. The vivid Italian melodism of these works did not accord even with the part-singing aesthetics, not to mention the Orthodox chanting tradition. To harmonize to some extend the appearance of new elements in the divine service with the national singing tradition it was necessary to train national composers of sacred music.

Maxym Berezovsky became the first national professional composer of the 18th century. Italian religious compositions were not new for him, because he certainly heard similar chants by Andriy Rachynsky in the 1750s in the Hlukhiv a cappella choir of Kyrylo Rozumovsky. But early works by M.Berezovsky testify to the still strong connection with part-singing (concerto God Standeth in the Host of gods). His subsequent works have already crystallized typical features of the religious cyclic concerto, and his world-famous concerto Cast Me Not Off in the Time of Old Age is an unsurpassed example of it. In this concerto, the devotional feeling and expression are rendered with unprecedented passion which forerun Beethoven's searches in the next century.

Berezovsky's concertos became an outstanding phenomenon in the 18th century Ukrainian and Russian music. The greatest influence on the divine service practice though was exerted by his Liturgy and Verses of Communion. He was the first to choose seven major parts (possibly, under the influence of Catholic church music) in his Liturgy for the divine service (before Berezovsky, authorized Liturgies had a greater and not fixed number of chants) and made use of the olden tradition of church singing, having preserved the form of the "chytok" (chord recitative) in The Creed. And in his Verses of Communion the composer employed a wide range of various forms, from two- or three-part compositions to elaborated fugato constructions.

In all religious compositions by Berezovsky we feel a special, overparticular consideration for the church text that testifies to his striving for enhancing the meaning of the Divine word with means of music.

The sacred choral works by Maxym Berezovsky are perfect examples of church musical creativity. The religious comprehension of the world by this composer of genius revealed an aspect of emotions unknown before. With the help of a cappella singing he masterfully recreates the devotional state of the believer. And therefore, Maxym Berezovsky's creativity exceeds the frames of Ukrainian church music and is a phenomenon of world religious musical culture.

ЛІТУРГІЯ

СЛАВА... ЕДИПОРОДНИЙ

Allegro

S. Сла - - - ва От - щю i Си - - - ну, i Свя - то - му
 Sla - - - va Ot - siu i Sy - - - nu, i Svia - to - mu

T. Сла - - - ва От - щю i Си - - - ну, i Свя - то - му
 Sla - - - va Ot - siu i Sy - - - nu, i Svia - to - mu

B. Сла - - - ва От - щю i Си - - - ну, i Свя - то - му
 Sla - - - va Ot - siu i Sy - - - nu, i Svia - to - mu

Сла - - - - ва От - щю i Си - - - ну, i Свя - то - му
 Sla - - - - va Ot - siu i Sy - - - nu, i Svia - to - mu

7 Ду - - - xy,
 Du - - - khu,

Ду - - - xy, i ни - hi, i при - сно, i
 Du - - - khu, i ny - ni, i ny - ni, i pry - sno, i
 Ду - - - xy, i ни - hi, i при - сно, i
 Du - - - khu, i ny - ni, i ny - ni, i pry - sno, i
 Ду - - - xy,
 Du - - - khu,

13

BO vi - - - ki vi - kov.
 vo vi - - - ky vi - kov.
 BO vi - - - ky vi - kov.
 vo vi - - - ky vi - kov.
 BO vi - - - ky vi - kov.

20 Andante

Tempo I

A - - - min'. Е - ди - но род - ний Си - не i Сло - ве
 A - - - min'. Ye - dy - no rod - nyi Sy - ne i Slo - ve

A - - - min'. Е - ди - но род - ний Си - не i Сло - ве
 A - - - min'. Ye - dy - no rod - nyi Sy - ne i Slo - ve

26

Bo - - - жий bez - смер - - - тен, без - смер - - - тен, без -
Bo - - - zhii bez - smer - - - ten, bez - smer - - - ten, bez -

32

смер - - - тен сий, из - во - ли - вий спа - се - ні - я
smer - - - ten syi, iz - vo - li - vii spa - se - ni - ia

39

на - ше - го па - ды во - пло - ти - ти - ся от Свя - ти - я
na - she - ho pa - dy vo - plo - ti - ty - sia ot Svia - ty - ia

45

Бо - го - ро - ды - щи при - сно Ди - ви Ma - pi -
Bo - ho - ro - dy - shi pri - sno Di - vi Ma - pi -

51

i ne - pre lozh - no bo - che - lo vi - chy - vyi sia, sia, ras pnyi - sia
 i ne - pre - lozh - no bo - che - lo vi - chy - vyi - sia, sia, ras - пний - ся
 i ne - pre - lozh - no bo - che - lo vi - chy - vyi - sia, sia, ras - pnyi - sia

57

же, Xrys сте te Bo - - - - - zhe. Смер - ті - ю смртъ по - po
 же, Xrys сте ste Bo - - - - - zhe. Смер - ті - ю смртъ по - po

63

правий, ε - дин сий свя ти - я
 правий, ε - дин сий свя ти - я
 ти - я

67

Трой - ці, спро - слав - ля - ε - мий От - що i Свя -
 Трой - ці, спро - слав - ля - ε - мий От - що i Свя -
 Свя -

71

то - ми Ду - ху, спа - си,
то - ми Ду - ху, спа - си,

75

спа - си, спа - си
спа - си, спа - си *f* *нас.*
нас.

ПРИДІТЕ, ПОКЛОНІМСЯ... ГОСПОДИ, СПАСИ... ТРИСВЯТЕ

Andante

S. A. *p*

При - и - ді - те, по - кло - нім - ся i при - па - дем
Pry - *i* - *di* - *te*, *po* - *klo* - *nim* - *sia* *i* *pry* - *pa* - *dem*

T. *p*

B. *p*

При - и - ді - те, по - кло - нім - ся
Pry - *i* - *di* - *te*, *po* - *klo* - *nim* - *sia*

7

ко Хри сту, spa си ни, spa си, spa си, spa си, spa си
ko Khri stu, spa si ni, spa si, spa si, spa si, spa si
ко Хри сту, spa си ни, spa си, spa си, spa си, spa си
ko Khri stu, spa si ni, spa si, spa si, spa si, spa si
спа - си, spa - sy, spa - - - sy
spa - si, spa - sy, spa - - - sy
спа - си, spa - - - sy
spa - si, spa - - - sy
ни, ny, spa spa spa spa
ni, ny, spa spa spa spa
ни, ny, spa spa spa spa
ni, ny, spa spa spa spa
Си - не Bo -
Si - ne Bo -

14

ни, Си - не Бо - - - жий,
ny, Sy - ne Bo - - - zhyi,
во Свя - тих ди - вен
vo Svia - tykh dy - ven
сий,
syi,
по -

жий,
zhyi,
по -
po -

20

по - ю - щи - я Ти, по - ю - щи - я Ти, по - ю - щи - я, по -
po - iu-shchy-ia *Ty,* *po - iu-shchy-ia* *Ty,* *po - iu-shchy-ia, po -*

ю - щи - я Ти, по - ю - щи - я Ти, по - ю - щи - я Ти, по -
iu - shchy-ia *Ty,* *po - iu - shchy - ia* *Ty,* *po - iu - shchy - ia* *Ty,* *po -*

по - ю - - - - - - - - щи - - - - я
po - iu - - - - - - - - shchy - - - - ia

ю - щи - я Ти, по - ю - щи - я Ти, по - ю - щи - я Ти.
iu - shchy-ia *Ty,* *po - iu - shchy - ia* *Ty,* *po - iu - shchy - ia* *Ty.*

26

ю - щи - я
iu - shchy - ia
Ти.
Ty.

ю - щи - я
iu - shchy - ia
Ти. A - ли - лу - i - я.
Ty. A - ly - lu - i - ia.

Ти.
Ty.

A - - - - ли - - - - лу - - - - i - - - - я.
A - - - - ly - - - - lu - - - - i - - - - ia.

31

Го - спо - ди, spa - си bla - го - че - сти - ви - я
Hos - po - dy, spa - sy bla - ho - che - sty - vy - ia
cresc.

Гос - по - ди, spa - си bla - го - че - сти - ви - я
Hos - po - dy, spa - sy bla - ho - che - sty - vy - ia
cresc.

33

i u - сли - ши ни. Senza misure
i u - sly - shy ni.
A - мінь. min'.
A - мінь. min'.

36 Тричі

Святий Боже, Святый кріп - кий, Свя-тий без смерт - ний, по - ми - луй нас.
Sviatyi Bozhe, Sviatyi krip - kyi, Svia - tyi bez smert - nyi, po - my - lui nas.
Святий Боже, Святый кріп - кий, Свя-тий без смерт - ний, по - ми - луй нас.
Sviatyi Bozhe, Sviatyi krip - kyi, Svia - tyi bez smert - nyi, po - my - lui nas.

39

Слава Отцю і Сину, і Святому Духу, і нині, і
Slava Otsiu i Synu, i Sviatemu Dukhu, i nyni, i

присно, і во віки віков, а - мінь, Свя-тий без -
prysno, i vo viky vikov, a - min', Svia - tyi bez -

Слава Отцю і Сину, і Святому Духу, і нині, і
Slava Otsiu i Synu, i Sviatemu Dukhu, i nyni, i

присно, і во віки віков, а - мінь, Свя-тий без -
prysno, i vo viky vikov, a - min', Svia - tyi bez -

42

Adagio

смерт - ний, по - ми - луй нас.
smert - nyi, po - mi - lui nas.

Свя - тий
Svia - tyi

смерт - ний, по - ми - луй нас. Свя - тий
smert - nyi, po - mi - lui nas. Svia - tyi

46

Бо - же,
Bo - zhe,

Свя - тий
Svia - tyi

Бо - же,
Bo - zhe,

Бо - же,
Bo - zhe,

Свя - тий
Svia - tyi

кріп - кий,
krip - kyi,

51

кріп - кий,
krip - kyi,

Свя - тий без смерт - ний, по - ми - луй нас.
Svia - tyi bez smert - nyi, po - mi - lui nas.

Свя - тий без смерт - ний, по - ми - луй нас.
Svia - tyi bez smert - nyi, po - mi - lui nas.

ІЖЕ ХЕРУВИМИ

Adagio

S. *p* C
 I - же хе - ру ви - ми, i - же хе - ру - ви - ми,
 I - zhe khe - ru vy - my, i - zhe khe - ru - vy - my,

T. *p* C
 I - же хе - ру ви - ми, i - же хе - ру - ви - ми,
 I - zhe khe - ru vy - my, i - zhe khe - ru - vy - my,

B. C
 I - же хе - ру ви - ми, i - же хе - ру - ви - ми,
 I - zhe khe - ru vy - my, i - zhe khe - ru - vy - my,

5
 o - бра - зу - ю - ще
 o - bra - zu - iu-shche

i - же хе - ру - ви - ми тай - но о - бра зу - ю - ще, o - бра - зу - ю - ще
 i - zhe khe - ru - vy - my tai - no o - bra zu - iu-shche, o - bra - zu - iu-shche

i - же хе - ру - ви - ми . o - бра - зу - ю - ще
 i - zhe khe - ru - vy - my . o - bra - zu - iu-shche

тай - но о - бра - зу - ю - ще,
 tai - no o - bra - zu - iu-shche,

11
 p i Жи - во - тво ря - щей, i Жи - во - тво ря - щей Трой - - - ці Три - свя -
 Zhy - vo - tvo ria - shchei, Zhy - vo - tvo ria - shchei Troi - - - tsi Try - svia -

i Жи - во - тво ря - щей, i Жи - во - тво ря - щей Трой - - - ці
 Zhy - vo - tvo ria - shchei, Zhy - vo - tvo ria - shchei Troi - - - tsi

Три - свя -
 Try - svia -

17
 ту - ю пісн' при - пі - ва - ю - ще, Три - свя - ту - ю пісн'
 tu - iu pisn' pry - pi va - iu-shche, Try - svia - tu - iu pisn'

ту - ю пісн' при - пі - ва - ю - ще, Три - свя - ту - ю пісн'
 tu - iu pisn' pry - pi va - iu-shche, Try - svia - tu - iu pisn'

22

при-пі-ва-ю-ше.
pry - pi va - iushche.

Вся-ко-е-ни-ні-жи.
Vsia - ko - ie ny - ni zhy

тей-сько-е-от-ло-жим, от-
tei - s'ko - ie ot - lo - zhym, ot -

при - пі - ва - ю - ще.
pry - pi - va - iu - shche.

28

ло - жим по - пе - че - ні - е, жи - тей - с'ко - е, жи - тей - с'ко - е
lo - zhym *ro - pe -* *che - ni - ie, zhy* - *tei - s'ko - ie, zhy* - *tei - s'ko - ie*

от - ло - жим,
ot - lo - zhym,

ло - жим по - пе - че - ні - е, жи - тей - с'ко - е, жи - тей - с'ко - е от - ло - жим,
lo - zhym *ro - pe -* *che - ni - ie, zhy* - *tei - s'ko - ie, zhy* - *tei - s'ko - ie* *ot -* *lo - zhym,*

(b)

33

33

от - ло - жим по - пе - че - ні - ε, жи - тей - съко - е от - ло - жим по - пе -
ot - lo - zhym po - pe - che - ni - ie, zhy - tey - s'ko - ie ot - lo - zhym po - pe -

от - ло - жим по - пе - че - ні - ε, жи - тей - съко - е от - ло - жим по - пе -
ot - lo - zhym po - pe - che - ni - ie, zhy - tey - s'ko - ie ot - lo - zhym po - pe -

от - ло - жим по - пе - че - ні - ε, жи - тей - съко - е от - ло - жим по - пе -
ot - lo - zhym po - pe - che - ni - ie, zhy - tey - s'ko - ie ot - lo - zhym po - pe -

37 че - - - ни - е.
che - - - *ni* - *ie.*

Moderato

che - ni - ie. A - мінь. Я - ко да Ца - ря всіх по - ди -
che - *ni* - *ie.* *A* - *min'*. *Ya* - *ko* *da* *Tsa* - *ria* *vsikh* *po* - *dy* -
 che - ni - ie. A - мінь. Я - ко да Ца - ря всіх по - ди -
che - *ni* - *ie.* *A* - *min'*. *Ya* - *ko* *da* *Tsa* - *ria* *vsikh* *po* - *dy* -
 всіх по - ди -
vsikh *po* - *dy* -

43

до - ри - но - си - ма чин -
do - ry - no - sy - ma chyn -

мем. Ан - гель - ськи -
mem. An - hel - s'ky -

ми не - ви - ди -
my ne - vi - di -

мо до - ри - но -
mo do - ry - no -

си - ма чин -
sy - ma chyn -

мем.
mem.

48

ми.
my.

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

я, а - ли - лу - я,
ia, a - ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

52

я, а - ли - лу - я,
ia, a - ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

я, а - ли - лу - я,
ia, a - ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

я, а - ли - лу - я,
ia, a - ly - lu - ia,

я,
ia,

ЕКТЕНІЯ. І ДУХОВІ ТВОСТІ. ОТЦЯ І СИНА

S.

T.

B.

По - дай, Го - спо - ди. Те - бі, Го - спо - ди. А - мінь.
Po - dai, Ho - spo - dy. *Te - bi, Ho - spo - dy.* *A - min'.*
 По - дай, Го - спо - ди. Те - бі, Го - спо - ди. А - мінь.
Po - dai, Ho - spo - dy. *Te - bi, Ho - spo - dy.* *A - min'.*

I Ду - хо - ві Тво - е - му. Отця, і Сина, і Свято-
I Du - kho - vi Tvo - e - mu. *Otsia, i Syna, i Sviato-*
 I Ду - хо - ві Тво - е - му. Отця, і Сина, і Свято-
I Du - kho - vi Tvo - e - mu. *Otsia, i Syna, i Sviato-*

го Ду - ха, Троїцю єдиносущную, і не - раз - діль - ну - ю.
ho Du - ha, Troitsiu yedynosushchniui, i ne - raz - dil' - nu - iu.
 го Ду - ха, Троїцю єдиносущную, і не - раз - діль - ну - ю.
ho Du - ha, Troitsiu yedynosushchniui, i ne - raz - dil' - nu - iu.

ВІРУЮ

Andantino

S. *mf* — *pp*
 T. *mf* — *pp*

Вірую во єдиного Бога Отця, Вседержителя, Творця небу і землі, видимим же всім
Viruyu vo yedynoho Boha Otsia, Vsederzhytelia, Tvortsia nebu i zemli, vydymym zhe vsim

i не - ви - ди - мим.
i ne - vy - dy - tum.

I во єдиного Господа Іисуса Христа, сина Божия, Єдинородного,
I vo yedynoho Hospoda Iisusa Khrysta, syna Bozhya, Yedynorodnogo,

іже от Отця рожденного прежде всіх вік.
izhe ot Otsia rozhdennoho prezhe vsikh vik.

Світа от світа, Бога істинна от Бога істинна, рожденна,
Svita ot svita, Boha istynna ot Boha istynna, rozhdenna,

несотворенна, єдиносущна Отцю, ім же вся би - ша.
nesotvorennna, yedynosushchna Otsiu, im zhe vsia by - sha.

Нас ради чоловік і нашого ради спасення
Nas rady chelovik i nasheho rady spasenija

сшедшего с небес і воплотившегося от Духа Свята і Марії Діви, і

sshedsheho s nebes i voplotivshehosia ot Dukha Sviata i Marii Divy, i

во - че - ло - віч - ша - ся.
vo - che - lo - vich - sha - sia.

cresc.

Распятого же за ни при Понтийstem Пілаті, і страдавша, і погребенна. І воскресшого в третій день по

Raspiatoho zhe za ny pry Pontiistem Pilati, i stradavsha, i pohrebenna. I voskressheho v tretii den' po

cresc.

пи - са - ні - єм. I возшедшего на небеса, і седяща о - ді - сну - ю От - ця.
 ry - sa - ni - iem. I vozshedsheho na nebesa i sediashcha o - di - snu - iu Ot - sia.

і паки грядущего со славою судити живим і мертвим, Его же царствію не будет кон - ца.
 I paki hriadushchego so slavoiu sudity zhuyum, Yeho zhe tsarstviiu ne budet kon - tsa.

і в Духа Святого, Господа животворящего, іже от Отця ісходящего, іже со Отцем і Сином
 I v Dukha Sviatoho, Hospoda zhivotvoriashchego, izhe ot Otsia iskhodiashchego, izhe so Otsem i Synom

спокланяема і сславима, глаголавшего про - ро - ки. Во єдину Святую, Соборную і
 spoklaniaiema i sslavyma, hlaholavsheho pro - ro - ky. Vo yedynu Sviatuiu, Sobornuiu i

А - по - столь - ску - ю Цер - ков. Ісповідую єдино крещеніє во оставленіє гри - хов.
 A - po - stol' - sku - iu Tser - kov. Ispoviduiu yedyno kreshcheniie vo ostavleniie hri - khov.

f

Чаю воскресен - я мерт - вих; *i* жизні будущего віка. *f* > А - мінь.

Chaiu voskreseni - ia mert - vykh; i zhuzni budushchego vika. f > A - min'.

МИЛОСТЬ МИРА

Andante

S. *f* Mi - лость My - lost'

T. *f* mi - ra, zhert - - - вы хва - ле - ні - я.

My - lost'

B. *f* mi - ra, zhert - - - вы хва - ле - ні - я.

4 *p* I co Du - xom Tvo - im. *f* I - ma - mi ko Go - spo - du. *p* Do - стой - но i

I so Du - xom Tvo - im. I - ma - mi ko Ho - spo - du. Do - стой - но i

7 *i* Свя - то - - my
i Svia - to - - my

пра - вед - но есть po - kla - nia - ty - ся От - цю i Си - ну, i Свя - то - - my
pra - ved - no yest' po - kla - nia - ty - sia Ot - siu i Sy - nu, i Svia - to - - my

пра - вед - но есть po - kla - nia - ty - ся От - цю i Си - ну, i Свя - то - - my
pra - ved - no yest' po - kla - nia - ty - sia Ot - siu i Sy - nu, i Svia - to - - my

i Свя - то - - my
i Svia - to - - my

12

Ду - ху.
Du - khu.

Трой - ці є - ди - но - сущ - ній і
Troi - tsi ye - dy - no - sushch - nii i

не - раз - діль - ній.
ne - raz - dil' - nii.

Свят,
Sviat,

Ду - ху.
Du - khu.

Трой - ці є - ди - но - сущ - ній і
Troi - tsi ye - dy - no - su - shchnii i

не - раз - діль - ній.
ne - raz - dil' - nii.

Свят,
Sviat,

mf >

p

f

18

Свят Гос - подъ
Sviat Hos - pod'

Ca - va - оф,
Sa - va of, i - сполнь

не - бо i зе -
ne - bo i ze -

Свят Гос - подъ
Sviat Hos - pod'

Ca - va - оф, i - сполнь

не - бо i зе -
ne - bo i ze -

mf

22

мля слави Тво - е - я.
mlia slavu Tvo - ie - ia.

о сан - на в ви -
o san - na v vi -

шніх, bla - го - сло -
shnikh, bla - ho - slo -

мля слави Тво - е - я.
mlia slavu Tvo - ie - ia.

о сан - на в ви -
o san - na v vi -

шніх, bla - го - сло -
shnikh, bla - ho - slo -

26

вен гря - дий во i - мя Го
ven hria - dyi vo i - mia Hos

спод - не, o - сан - на в ви -
spod - ne, o - san - na v vi -

о - сан - на в ви -
o - san - na v vi -

вен гря - дий во i - мя Го
ven hria - dyi vo i - mia Hos

спод - не, o - сан - на в ви -
spod - ne, o - san - na v vi -

о - сан - на в ви -
o - san - na v vi -

f

f

f

o - сан - на в ви -
o - san - na v vi -

32

шніх.
shnikh.

p

Adagio

шніх.
shnikh.

A - мінь.
A - min'.

A - - - мінь.
A - - - min'.

Te - бе
Te sotto voce - be

по ем, Te-
po iem, Te-

шніх.
shnikh.

A - мінь.
A - min'.

A - - - мінь.
A - - - min'.

Te - бе
Te sotto voce - be

по ем, Te-
po iem, Te-

шніх.
shnikh.

39

бе bla - го - сло - вим, Te - бі bla - го - да - рим, Го - спо -
be bla - ho - slo - vym, Te - bi bla - ho - da - rim, Ho - spo -

бе bla - го - сло - вим, Te - бі bla - го - да - рим, Го - спо -
be bla - ho - slo - vym, Te - bi bla - ho - da - rim, Ho - spo -

43

ди, i мо - лим Ти ся, i мо - лим Ти ся, Bo -
dy, i mo - lim Ty sia, i mo - lim Ty sia, Bo -

ди, i мо -
dy, i mo -

i мо - лим Ти ся, i мо - лим Ти ся, Bo -
i mo - lim Ty sia, i mo - lim Ty sia, Bo -

48

лим Ти ся, Bo - же nash.
lim Ty sia, Bo - - же zhe nash.
pp

pp

же zhe

наш. nash.

наш. nash.

наш. nash.

ДОСТОЙНО ЕСТЬ

Andante

S. *p*

До - стой - но есть я - ко во - и - стин - ну bla - жи - ти
Do - stoi - no yest' ya - ko vo - i - styn - nu bla - zhy - ti

T. *p*

До - стой - но есть я - ко во - и - стин - ну bla - жи - ти
Do - stoi - no yest' ya - ko vo - i - styn - nu bla - zhy - ti

B. *p*

До - стой - но есть я - ко во - и - стин - ну bla - жи - ти
Do - stoi - no yest' ya - ko vo - i - styn - nu bla - zhy - ti

6

ти, Бо - го - ро - ди - цю, при - сно bla - жен - ну - ю
tia, Bo - ho - ro - dy - tsiu, pru - sno bla - zhen - nu - iu

ти, Бо - го - ро - ди - цю, при - сно bla - жен - ну - ю
tia, Bo - ho - ro - dy - tsiu, pru - sno bla - zhen - nu - iu

10

i пре - не - по - роч - ну - ю, i ма - терь, i ма - терь, i ма - терь Бо - га
i pre - ne - po - roch - ni - ii, i ma - ter', i ma - ter', i ma - ter' Bo - ha

i пре - не - по - роч - ну - ю, i ма - терь, i ма - терь, i ма - терь Бо - га
i pre - ne - po - roch - ni - ii, i ma - ter', i ma - ter', i ma - ter' Bo - ha

Allegro

15

на - ше - го. Чест
na - she - ho. Chest

ній - шу - ю Хе - ру
nii - shu - iu Khe - ru

вим, і слав - ній - шу -
vym, i slav - nii - shu -

на - ше - го. Чест
na - she - ho. Chest

ній - шу - ю Хе - ру
nii - shu - iu Khe - ru

вим, і слав - ній - шу -
vym, i slav - nii - shu -

20

ю без срав не - ні - я Се - - - па - фим, ф
iu bez srov ne - ni - ia Se - - - pa - fym, bez ist li - ni - ia Bo - ga

ю без срав не - ні - я Се - - - па - фим, без ист лі - ні - я Бо - га
iu bez srov ne - ni - ia Se - - - pa - fym, bez ist li - ni - ia Bo - ha

Се - - - па - фим, ф
Se - - - pa - fym,

27

Сло - во рожд - - - - шу - ю, су - - - шу - ю
Slo - vo rozh - - - - shu - iu, su - - - shu - iu

Сло - во рожд - - - - шу - ю, су - - - шу - ю
Slo - vo rozh - - - - shu - iu, su - - - shu - iu

33

Bo - go -
Bo - ho -
Bo - go -
Bo - ho -

ро - ди - цю
ro - dy - tsiu
ро - ди - цю
ro - dy - tsiu

Тя
Tia
Тя
Tia

ве - ли
ve - ly
ве - ли
ve - ly

ча - - -
cha - - -
ча - - -
cha - - -

ем.
iem.
ем.
iem.

ОТЧЕ НАШ

Allegretto

mp

S. T. B.

От - че наш,
Ot - che nash,

mp *pp*

i - же е - си на не - бе -
pp cix! Da свя - тить - ся

От - че наш,
Ot - che nash,

mp *pp*

i - же е - си на не - бе -
cix! Da свя - тить - ся

5

и - мя Тво - е,
i - mia Tvo - ie,

да при -
da pry -

i - дет Царст - ві - е
i - det Tsarst - vi - ie

Тво -
Tvo -

и - мя Тво - е,
i - mia Tvo - ie,

да при -
da pry -

i - дет Царст - ві - е
i - det Tsarst - vi - ie

Тво -
Tvo -

8

BO - ля Тво - я, я - ко на не - бе - си i
vo - lia Tvo - ia, ya - ko na ne - be - sy i

BO - ля Тво - я, я - ко на не - бе - си i
vo - lia Tvo - ia, ya - ko na ne - be - sy i

на

10

на зем - лі. Хліб наш на - сущ - ний даждь нам днесь,
na zem - li. Khlib nash na - sushch - nyi dazhd' nam dnes',
на зем - лі. Хліб наш на - сущ - ний даждь нам днесь,
na zem - li. Khlib nash na - sushch - nyi dazhd' nam dnes',
на зем - лі. Хліб наш на - сущ - ний даждь нам днесь,
na zem - li. Khlib nash na - sushch - nyi dazhd' nam dnes',

Moderato

18

ми о - став - ля - ем дол - жни - ком на - - - шим;
 tu o - stav lia - iem dol - zhny kom na - - - shym;

ми о - став - ля - ем дол - жни - ком на - - - шим;
 tu o - stav lia - iem dol - zhny kom na - - - shym;

9:

23

i не вве - ди нас бо ic - ку - ше - ни - е, но iз -
 ne vve - dy nas vo is - ku she - ni - ie, no iz - cresc.

i не вве - ди нас бо ic - ку - ше - ни - е, но iз -
 ne vve - dy nas vo is - ku she - ni - ie, no iz - cresc.

9:

28

ба - ви нас от лу - ка - - - бо - - - го.
 ba - vy nas ot lu - ka - - - vo - - - ho.

ба - ви нас от лу - ка - - - бо - - - го.
 ba - uy nas ot lu - ka - - - vo - - - ho.

ПРИЧАСТНІ ВІРШІ

ХВАЛІТЕ ГОСПОДА С НЕБЕС №1

Con moto

A. *S.* *T.* *B.*

Xva - лі - те Гос - по - да, хва - лі - те Гос - по - да, хва -
 Khva - li - te Hos - po - da, khva - li - te Hos - po - da, khva -

5

лі - - - - те Гос - по - да с не - бес, хва - лі - - - - те Е -
 li - - - - te Hos - po - da s ne - bes, khva - li - - - - te Ye -

лі - - - - te Гос - по - да с не - бес, хва - лі - - - - te Е -
 li - - - - te Hos - po - da s ne - bes, khva - li - - - - te Ye -

11

го - во виш - ніх, хва - лі - те Гос - по - да с не - бес, хва -
 ho - vo vysh - nikh, khva - li - te Hos - po - da s ne - bes, khva -

го - во виш - ніх, хва - лі - те Гос - по - да с не - бес, хва -
 ho - vo vysh - nikh, khva - li - te Hos - po - da s ne - bes, khva -

16

Гос - по - да с не -
Hos - po - da s ne -

ли - те Е - го во виш - ніх, хва лі - те Гос -
li - te Ye - ho vo vysh - nikh, khva li - te Hos -

ли - те Е - го во виш - ніх, хва лі - те Гос - по - да с не -
li - te Ye - ho vo vysh - nikh, khva li - te Hos - po - da s ne -

Гос -
Hos -

22

бес, хва - лі - - те Гос - - - по - да с не - - бес,
bes, khva - li - - te Hos - - - po - da s ne - - bes,

бес, хва - лі - - те Гос - - - по - да с не - - бес,
bes, khva - li - - te Hos - - - po - da s ne - - bes,

бес, хва - лі - - те Гос - - - по - да с не - - бес, хва -
bes, khva - li - - te Hos - - - po - da s ne - - bes, khva -

по - да с не - - бес, хва -
po - da s ne - - bes, khva -

по - да с не - - бес, хва -
po - da s ne - - bes, khva -

27

лі - - - - - те Е - го во виш - - - - - ніх, хва -
li - - - - - te Ye - ho vo vysh - - - - - nikh, khva -

лі - - - - - те Е - го во виш - - - - - ніх, хва -
li - - - - - te Ye - ho vo vysh - - - - - nikh, khva -

лі - - - - - те

33

ли - те Е - го, хва - лі - те Гос - по - да с не -
li - te Ye - ho, khva - li - te Hos - po - da s ne -

ли - те Е - го, хва - лі - те Гос - по - да с не -
li - te Ye - ho, khva - li - te Hos - po - da s ne -

ли - те Е - го, хва - лі - те Гос - по - да с не -
li - te Ye - ho, khva - li - te Hos - po - da s ne -

38

бес, хва - лі - те Е - го, хва - лі - те Е - го во
bes, khva - li - te Ye - ho, khva - li - te Ye - ho vo

бес, хва - лі - те Е - го, хва - лі - те Е - го во
bes, khva - li - te Ye - ho, khva - li - te Ye - ho vo

бес, хва - лі - те Е - го, хва - лі - те Е - го во
bes, khva - li - te Ye - ho, khva - li - te Ye - ho vo

43

виш - - - - ник. А - ли - лу - я,
vysh - - - - nik. A - ly - lu - ia,

виш - - - - ник. А - ли - лу - я,
vysh - - - - nik. A - ly - lu - ia,

56

ли - лу - я,
ly - lu - ia,
a - ли - лу -
a - ly - lu -

а - - -
a - - -
я,
ia,

а - - -
a - - -
я,
ia,

ли - лу - я,
ly - lu - ia,
a - ли - лу -
a - ly - lu -

ли - лу - я,
ly - lu - ia,
a - - -
a - - -
я,
ia,

ли - лу - я,
ly - lu - ia,
lu - я,
lu - ia,

62 я, ia, а - ли - лу - я, ia, а - - - - - - - -
 a - ly - lu - ia, a - - - - - - - -
 ли - - - - - - - - лу - - - - - - - - я, ia, а - - - - - - - -
 ly - - - - - - - - lu - - - - - - - - ia, a - - - - - - - -
 я, ia, а - ли - лу - я, ia, а - - - - - - - - ли - - - - - - - - лу - - - -
 a - ly - lu - ia, a - - - - - - - - ly - - - - - - - - lu - - - -
 я, ia, а - - - - - - - - ли - - - - - - - - лу - - - - - - - - я, ia,

68

ли - лу - я, a - - - ли - - - лу - - -
я, a - - ли - лу - я, a - - - ли - - - лу - - -
я, a - - ли - лу - я, a - - - ли - - - лу - - -

69

ли - лу - я, a - - - ли - - - лу - - -
я, a - - ли - лу - я, a - - - ли - - - лу - - -
я, a - - ли - лу - я, a - - - ли - - - лу - - -

80 я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, я,
 ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, ia,
 a - li - lu - ya, a - li - lu - ya, a - - - -
 a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - - - -
 ia, a -
 a -
 я, a -
 ia, a -
 a -
 ly - lu - ya, a - li - - - - - - - - - - - - -
 ly - lu - ia, a - ly - - - - - - - - - - - - -
 ly - lu - ya, a - - - - - - - - - - - - - - - -
 ly - lu - ia, a - - - - - - - - - - - - - - - -

86

a - ли - лу - - - я,
a - ly - lu - - - ia,

ли - лу - - я,
ly - lu - - ia,

p

ly - lu - - ia,
ly - lu - - ia.

f

li - lu - - ia,
ly - lu - - ia.

p

li - lu - - ia,
ly - lu - - ia.

f

li - lu - - ia,
ly - lu - - ia.

p

li - lu - - ia,
ly - lu - - ia.

f

ХВАЛІТЕ ГОСПОДА С НЕБЕС №2

Andantino

Хва - лі - те Гос - по - да с не - бес, хва - лі - те Є - го,
Khva - li - te Hos - po - da s ne - bes, khva - li - te Ye - ho,
^{mp} *cresc.*

S. A. *mp cresc.*

T. *mf cresc.*

B. *mp cresc.*

Xva - li - te *Gos - po - da* *s ne - bes,* *xva - li - te* *€ - go,* *xva -*

Khva - li - te *Hos - po - da* *s ne - bes,* *khva - li - te* *Ye - ho,* *khva -*

5

li - te Ye - ho
li - te Ye - ho
li - te Ye - ho

го, Ye - - - ho
го, Ye - - - ho
го, Ye - - - ho

в ви - - - - -
в ви - - - - -
в ви - - - - -

шніх.
shnikh.
shnikh.

Andante cantabile

26

лу - я, а - - - - ли - лу - я, а -
lu - *ia*, *a* - - - - *ly* - *lu* - *ia*, *a* -

ли - лу - я, а - ли - лу - я, а -
ly - *lu* - *ia*, *a* - *ly* - *lu* -

mp

А - ли - лу - я, а - - - - ли - лу - я, а -
A - *ly* - *lu* - *ia*, *a* - - - - *ly* - *lu* - *ia*, *a* -

я, а - ли - лу - я, а - - - - ли - лу - я, а -
ia, *a* - *ly* - *lu* - *ia*, *a* - - - - *ly* - *lu* - *ia*, *a* -

36

ли - лу - - - я, а - ли - лу -
ly - lu - ia, a - - - - ли ly - лу - я, lu - ia, a - - - - ли ly -
ли - лу - я, а - ли - ly - lu - ia, a - ли - ly -

я, а - ли - - лу - - - я,
ia, a - ly - lu - ia,

а - ли - ли - я, а -
a - ly - lu - ia, a -

ли - лу - я, а - - - ли - лу - я, а -
ly - lu - ia, a - - - ly - lu - ia, a -

а - ли - лу - я, а -
a - ly - lu - ia, a -

а - ли - ли - я, а -
a - ly - lu - ia, a -

mf

я,
ia,

а - ли - лу - я, а - - - - ли -
a - ly - lu - ia, a - - - - ly -

64

ли - лу - - я, а - - - - - - - - - - - - ли - лу
ly - lu - - ia, a - - - - - - - - - - - - ly - lu

ли - лу - - я,
ly - lu - - ia,
sp

а - - - - - - - - - - - - ли - лу - - я,
a - - - - - - - - - - - - ly - lu - - ia,
sp

ли - лу - - я,
ly - lu - - ia,
sp

ли - лу - - я,
ly - lu - - ia,
sp

ли - лу - - я,
ly - lu - - ia,
sp

ли - лу - - я,
ly - lu - - ia,
sp

82

ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - - - ли -
ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - - - ly -

а - - - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - - - ли -
a - - - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - - - ly -

я, а - ли - - - лу - я,
ia, a - ly - - - lu - ia,

я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я
ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia

98

ли - лу - я,
ly - lu - ia,

а - - - - -

ли - лу -

107 я,
ia,

а - - - - - ли - - - - лу - - - я,
a - - - - - ly - - - - lu - - - ia,

ли - лу - я, а - - - - - ли - - - - лу - - - я,
ly - lu - ia, a - - - - - ly - - - - lu - - - ia,

ли - лу - я, а - - - - - ли - - - - лу - - - я,
ly - lu - ia, a - - - - - ly - - - - lu - - - ia,

ли - лу - я, а - - - - - ли - - - - лу - - - я,
ly - lu - ia, a - - - - - ly - - - - lu - - - ia,

я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, я, а - - - - - ли - лу - я,

116

a - ли - лу - я, a - ли - лу - я, a - ли - лу -
p a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu -
li - ly - lu - ia,
a - ли -
p a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia,
a - ли -
a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia,

125

я, a - ли - лу - я, a -
mf ia, a - ly - lu - ia, a -
ly - я, a - ли - лу - я, a -
mp a -
a -
mf a - ли - лу - я, a -
a -
a - ли - лу - я, a - ли - лу - ia, a - ли - лу -

134

ли - лу - я, a - ли - лу - я, a -
mf ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - - - - - - - - - - - - - - - - - -
li - ly - lu - ia, a -
mf cresc. a - ли - лу - я, a -
li - ly - lu - ia, a -
mf cresc. a - ли - лу - я, a -
li - ly - lu - ia, a -
я, a - ли -
ia, a - ly -

143

ff dim. ли - лу - я, а - ли - лу - я,
ff dim. ли - лу - я, а - ли - лу - я,
ff dim. ли - лу - я, а - ли - лу - я,
ff dim. ли - лу - я, а - ли - лу - я,

ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a -
ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a -
ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a -
ly - lu - ia, a - ly - lu - ia,

mp *f* *f* *f*

153

а - - - - - - - - ли - лу - я,
а - - - - - - - - ли - лу - я,
ли - - - - - - - - я, а - - - - - - - - ли - лу - я,
ly - - - - - - - - ia, a - - - - - - - - ly - - - - - - - - ia, a -
ли - лу - я, а - - - ли - - - ли - лу - я, а - - - ли - лу - я,
ly - lu - ia, a - - - ly - - - ly - lu - ia, a - - - ly - lu - ia,
я, ia, а - - - ли - лу - я, а - - - ли - лу - я,
ia, a - - - ly - lu - ia, a - - - ly - lu - ia,

f *f* *f* *f*

160

ли - лу - я, а - ли - лу - я.
ли - лу - я, а - ли - лу - я.

ly - lu - ia, a - ly - lu - ia.
ly - lu - ia, a - ly - lu - ia.

ХВАЛІТЕ ГОСПОДА С НЕБЕС №3

Andante mosso

Хва - лі - те Гос - по - да с не - бес, хва -
Khva - li - te Hos - po - da s ne - bes, khva -

S. A. *f*

T. *f*

B. *f*

Хва - лі - те Гос - по - да с не - бес, хва -
Khva - li - te Hos - po - da s ne - bes, khva -

Хва - лі - те Гос - по - да с не - бес, хва -
Khva - li - te Hos - po - da s ne - bes, khva -

Хва - лі - те Гос - по - да с не - бес, хва -
Khva - li - te Hos - po - da s ne - bes, khva -

3 te Е - го во ви - - - шніх,
te Ye - ho vo vi - - - shnikh,

li - - - te Е - го ви - - - шніх, *mp* хва - - - лі - - te
li - - - te Ye - ho vi - - - shnikh, khva - - - li - - te

te Е - го ви - - - шніх, *mp* хва - - - лі - - te
te Ye - ho vi - - - shnikh, khva - - - li - - te

li - - - te Е - го ви - - - шніх, хва - - - лі - - te
li - - - te Ye - ho vi - - - shnikh, khva - - - li - - te

5 хва - - - лі - - te Гос - - - по - - да, хва - - - лі - - te Гос - - - по - - да с не -
khva - - - li - - te Hos - - - po - - da, khva - - - li - - te Hos - - - po - - da s ne -

mp Гос - - - по - - да, хва - - - лі - - te Е - - го
Hos - - - po - - da, khva - - - li - - te Ye - - ho

cresc. хва - - - лі - - te Гос - - - по - - да с не - - - бес, хва - - -
khva - - - li - - te Hos - - - po - - da s ne - - - bes, khva - - -

cresc. Гос - - - по - - да, хва - - - лі - - te Гос - - - по - - да с не - - -
Hos - - - po - - da, khva - - - li - - te Hos - - - po - - da s ne - - -

7

бес, хва - лі - - - - те є го
bes, khva - li - - - - te Ye - - ho

в ви -
v vy -

в ви -
v vy -

шніх, хва - - - - - - - - - - - - - - - - -
shnih, khva - - - - - - - - - - - - - - - - -

хва -
khva -

лі -
li -

тє, лі - - - - - - - - - - - - - - - - -
te, li -

f хва - - - - - - - - - - - - - - - - -
khva -

лі -
li -

тє, лі - - - - - - - - - - - - - - - - -
te, li -

Гос - по - да, хва - - - - - - - - - - -
Hos - po - da, khva - - - - - - - - - - -

лі -
li -

тє, лі - - - - - - - - - - - - - - - - -
te, li -

є - го, є - го, в ви - - - - -
Ye - ho, Ye - ho, v vy - - - - -

бес, хва - - - - - - - - - - - - - - - - -
bes, khva - - - - - - - - - - - - - - - - -

хва -
khva -

9

шніх,
shnikh,

хва
khva - - - - -

лі - те Гос - по - да с не - бес, хва - - - - - лі - - те,
li - te Hos - po - da s ne - bes, khva - - - - - li - - te,

шніх,
shnikh,

хва
khva - - - - -

лі - - те,
li - - te,

лі - те Гос - по - да с не - бес, хва - лі - - - - - те Е - го
li - te Hos - po - da s ne - bes, khva - li - - - - - te Ye - ho,

12 лі - те Гос - по - да с не - бес, хва - лі - - - те Є - го в ви -
li - *te* *Hos* - *po* - *da* *s ne* - *bes,* *khva* - *li* - - - *te* *Ye-ho* *v vy*-

mf
хва - лі - - - те,
khva - *li* - - - *te,*

mf
хва - лі - - - лі - - - те
khva - - - - *li* - - - *te* Є - го
khva - - - - *li* - - - *te* *Ye-ho*

mf
хва - лі - - - Гос - по - да с не - бес, хва - лі - - - те Є - го
khva - *li* - - - *Hos* - *po* - *da* *s ne* - *bes,* *khva* - *li* - - - *te* *Ye-ho*

f
хва - лі - - - те
khva - *li* - - - *te*

Гос - по - да с не - бес, хва - лі - - - те Є -
Hos - *po* - *da* *s ne* - *bes,* *khva* - *li* - - - *te* *Ye-*

17

те te Е Ye - го, ho, хва khva - лі li - - - те,
Гос - по - да, хва - лі - те Гос - по - да с не -
Hos - po - da, khva - li - te Hos - po - da s ne -
хва - лі - те Гос - по - да, хва - лі - те Гос - по - да с не -
khva - li - te Hos - po - da, khva - li - te Hos - po - da s ne -

22

те, te, хва - лі - - - - те Ye - го, ho,
 хва - li - - - - te Ye - go, ho,
 хва - лі - - - - te Ye - go, ho,
 хва - li - - - - te Ye - go, ho,
 бес, bes, хва - лі - - - - te Ye - го, ho,
 хва - li - - - - te Ye - go, ho,

25 Гос - по - да с не - бес, хва - - - - лі - - - - te Ye - го в ви -
 Гос - po - da s ne - bes, хва - - - - li - - - - te, хва -
 li - - - - - te, хва - - - - li - - - - te
 li - - - - - te Гос - по - да с не - - бес, хва -
 li - - - - - te Гос - po - da s ne - - bes, хва -

27 шніх, shnikh, хва - - - - лі - - - - te
 li - - - - te Гос - по - да с не - - бес, хва - - - - li - - - -
 Гос - po - da s ne - bes, хва - - - - li - - - -
 li - - - - te Гос - по - да с не - - бес, хва - - - - li - - - -
 li - - - - te Гос - po - da s ne - - бес, хва - - - - li - - - -

29 *Ye - го в ви - - - - - шніх, хва - - - - - те*
te Ye - ho v vy - - - - - shnikh, khva - - - - - te

mp

te
Ye - го в ви - - - - - шніх, хва - - - - -
te Ye - ho v vy - - - - - shnikh, khva - - - - -

mp

го в ви - - - - - шніх, хва - - - - -
ho v vy - - - - - shnikh, khva - - - - -

mp

те
Ye - го в ви - - - - - шніх, хва - - - - -
te Ye - ho v vy - - - - - shnikh, khva - - - - -

Allegretto leggiere

35 шніх.
shnikh.

A - ли - лу - я,
A - ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

а - - - - ли - лу -
a - - - - ly - lu -

шніх.
shnikh.

шніх.
shnikh.

шніх.
shnikh.

шніх.
shnikh.

А - - - - ли - - - - лу -
A - - - - ly - - - - lu -

А - - - - ли - - - - лу -
A - - - - ly - - - - lu -

А - ли - лу - я,
A - ly - lu - ia,

а - ли - лу -
a - ly - lu -

42 ли - - - лу - - - я,
ly - - - lu - - - ia,

я, a - ли - лу - я,
ia, a - ly - lu - ia,

я, a - ли - лу - я,
ia, a - ly - lu - ia,

я, a - ли - лу - я,
ia, a - ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

а - ли - лу -
a - ly - lu -

49 ли - лу - я, а - ли - лу - я,
ly - lu - ia, a - ly - lu - ia,

а - - - ли - лу - я,
a - - - ly - lu - ia,

а - - - ли - лу - я,
a - - - ly - lu - ia,

я, a - ли - лу - я,
ia, a - ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

я,
ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

а - ли - лу -
a - ly - lu -

56 а - - - ли - лу - я,
a - - - ly - lu - ia,

ли - лу - я,
ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

а - - - ли - - - лу - - - я,
a - - - ly - - - lu - - - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

а - ли - лу -
a - ly - lu -

я,
ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

а -
a -

63

a - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

ли - лу - я,
ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

ли - лу - я,
ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

ли - лу - я,
ly - lu - ia,

76

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

а - ли - лу -
a - ly - lu -

mp

ли - лу - я,
ly - lu - ia,

я,
ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

я,
ia,

а - ли - лу -
a - ly - lu -

mf

ли - лу - я,
ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

я,
ia,

а - ли - лу -
a - ly - lu -

я,
ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

а - ли - лу -
a - ly - lu -

83 Я,
ia, а - - - ли - - - лу - - - я,
a - - - ly - - - lu - - - ia,

90

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia.

ли - лу - я,
ly - lu - ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

я,
ia,

f

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

я,
ia,

V

96

ли - лу - я,
ly - lu - ia,

а - - - ли - ly - - - лу - lu - - - я.
a - - - ly - lu - - - ia.

ТВОРЯЙ АНГЕЛИ

Andante

mf

S. | T. | B.

TVO - ряй
Tvo - riai

Ан - ге - ли
An - he - ly

сво - я
svo - ia

я ду -
ia du -

хи,
khy,

ТВО -
tvo -

TVO -
Tvo - riai

Ан - ге - ли
An - he - ly

сво - я
svo - ia

я ду -
ia du -

хи,
khy,

ТВО -
tvo - riai

6

тво - ряй
two - riai

Ан - ге - ли
An - he - ly

сво - я
svo - ia

я ду -
ia du -

хи,
khy

и слу -
i slu -

гии
hy

сво -
svo -

я
ia

дуду -
du -

хихы
khy

и слу -
i slu -

Ан - ге - ли
An - he - ly

сво -
svo -

я
ia

дуду -
du -

хихы
khy

и слу -
i slu -

ан - ге - ли
an - he - ly

сво -
svo -

я
ia

дуду -
du -

хихы
khy

10

я,
ia,

ги
hy

сво -
svo -

я
ia

пла -
pla -

мень
men'

ог -
oh -

нен
nen -

ний,
nyi,

и слу -
i slu -

ги
hy

сво -
svo -

я,
ia,

и слу -
i slu -

ги
hy

сво -
svo -

я
ia

13

пла - мень ог - нен - ний, nyi,
и слу - ги i slu - hy
сво - я, svo - ia,

пла - мень ог - нен - ний, nyi,
и слу - ги i slu - hy
сво - я, svo - ia,

и слу - ги i slu - hy
сво - я, svo - ia,

18

я, ia,
пла - мень pla - men'

ги, hy,
пла - мень pla - men'

я, ia,
пла - мень pla - men'

ог - нен - ний.
oh - nen - nyi.

А - ли - лу - я, a - ly - lu - ia,

ог - нен - ний.
oh - nen - nyi.

А - ли - лу - я, a - ly - lu - ia,

ог - нен - ний.
oh - nen - nyi.

А - ли - лу - я, a - ly - lu - ia,

23

лу - - я, ia,
а - ли - lu - ia, a - ly - lu - ia,

лу - - я, ia,
а - ли - lu - ia, a - ly - lu - ia,

лу - - я, ia,
а - ли - lu - я, a - ly - lu - ia,

лу - - я, ia,
а - ли - lu - я, a - ly - lu - ia,

29

а - - - - - ли - лу - я,
lu - ia, а - - - - ly - lu - ia, а - ли - лу - я,
lu - ia, а - ли - лу - я,
lu - ia, а - ли - лу - я,
lu - ia, а - ли - лу - я,
lu - ia, а - ли - лу - я,
lu - ia, а - ли - лу - я,
lu - ia,

34

а - ли - лу - я, а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia, а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia, а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia, а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia, а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

В ПАМЯТЬ ВІЧНУЮ БУДЕТ ПРАВЕДНИК

Andante

S. V pa - miat' vich - nu - ii
T. V pa - miat' vich - ni - ii
B. V pa - miat' vich - ni - ii

Б па - мять віч - ну - ю
Б па - мять віч - ну - ю
Б па - мять віч - ну - ю

5

в па - мять віч - ну - ю бу - дет пра - вед - ник.
v pa - miat' vich - nu - iu bu - det pra - ved - nik.

ник, в па - мять віч - ну - ю бу - дет пра - вед - ник.
nyk, v pa - miat' vich - nu - iu bu - det pra - ved - nik.

ник, в па - мять віч - ну - ю бу - дет пра - вед - ник.
nyk, v pa - miat' vich - nu - iu bu - det pra - ved - nik.

ник, в па - мять віч - ну - ю бу - дет пра - вед - ник.
nyk, v pa - miat' vich - nu - iu bu - det pra - ved - nik.

не у - бо - іт - ся, не у - бо - іт - ся,
ne u - bo - it - sia, ne u - bo - it - sia,

не у - бо - іт - ся, от слу - ха не. не у - бо - іт - ся,
ne u - bo - it - sia, ot slu - kha ne. ne u - bo - it - sia,

не у - бо - іт - ся, не не у - бо - іт - ся,
ne u - bo - it - sia, ne ne u - bo - it - sia,

15

от слу - ха зла не у - бо іт - ся, не у - бо - іт - ся.
ot slu - kha zla ne u - bo it - sia, ne u - bo - it - sia.

от слу - ха зла не у - бо іт - ся, не у - бо - іт - ся.
ot slu - kha zla ne u - bo it - sia, ne u - bo - it - sia.

от слу - ха зла не у - бо - іт - ся, не у - бо - іт - ся.
ot slu - kha zla ne u - bo - it - sia, ne u - bo - it - sia.

20

mp а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли -
A - ly - lu - ia, a - li - lu - ia, a - li -

mp а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли -
A - ly - lu - ia, a - li - lu - ia, a - li -

mp а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли -
A - ly - lu - ia, a - li - lu - ia, a - li -

25

лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли -
 lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly -
 лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - - - ли -
 lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - - - ly -
 лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли -
 lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly -
 а - - - ли - лу - я, а - ли -
 lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly -
 30
 лу - я, а - - - - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли -
 lu - ia, a - - - - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly -
 лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли -
 lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly -
 лу - я, а - - - - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли -
 lu - ia, a - - - - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly -
 лу - я, а - - - - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли -
 lu - ia, a - - - - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly -
 35
 а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли -
 a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly -
 rit.
 лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли -
 lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly -
 а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли -
 a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly -
 ЧАШУ СПАСЕНИЯ

Andante

ча - шу спа - се - ні - я при - і - му,

S. *mp*

A.

T. *mp*

B. *mp*

Ча - шу, ча - шу спа - се - ні - я при - і - му,
 Cha - shu, cha - shu spa - se - ni - ia pry - i - mu,
 Чашу, ча - шу спа - се - ні - я при - і - му,
 Cha - shu spa - se - ni - ia pry - i - mu,
 Чашу спа - се - ні - я при - і - му, ча - шу спа - се - ні -
 Cha - shu spa - se - ni - ia pry - i - mu, cha - shu spa - se - ni -

5

ча - шу спа - се - ні - я при - і - my
 cha - shu spa - se - ni - ia pry - i - my
 ча - шу, ча - шу спа - се - ні - я при - і - my
 cha - shu, cha - shu spa - se - ni - ia pry - i - my
 ча - шу, ча - шу спа - се - ні - я при - і - my
 cha - shu, cha - shu spa - se - ni - ia pry - i - my
 я, ча - шу спа - се - - - - ні - я при - і - my i i - мя Гос-под-не,
 ia, cha - shu spa - se - - - - ni - ia pry - i - my i i - mia Hos-pod-nie,

9

Гос - под - - - не, Гос -
 Hos - pod - - - nie, Hos -
 i - мя Гос - под - не, Гос -
 i - mia Hos - pod - nie, Hos -
 i - мя Гос - под - не, Гос -
 i - mia Hos - pod - nie, Hos -
 i - мя Гос - под - не, Гос -
 i - mia Hos - pod - nie, Hos -

12

под - - - - не, при - - - 30 - - - ву, под - - - - не, при - - - 30 - - - ву,
 pod - - - - nie, pry - - - zo - - - vi, под - - - - nie, pry - - - zo - - - vi,
 под - - - - не, при - - - 30 - - - ву, под - - - - не, при - - - 30 - - - ву,
 pod - - - - nie, pry - - - zo - - - vi, под - - - - не, при - - - 30 - - - ву, при - - - 30 - - - ву

14

i - мя Гос - под - не, Гос - под - не при - зо - ву.
i - мя Гос - под - не, Гос - под - не при - зо - ву.
ву, i - мя Гос - под - не при - зо - ву.

17

A - ли - лу - я,
A - ly - lu - ia,
A - ли - лу - я,
A - ly - lu - ia,
A - ли - лу - я,
A - ly - lu - ia,

21

а - ли - лу - я,
а - ly - lu - ia,
а - ли - лу - я,
а - ly - lu - ia,
а - ли - лу - я,
а - ly - lu - ia,

25

a - ли - lu - я,
a - ly - lu - ia,
a - ли - lu - я,
a - ly - lu - ia,
a - ли - lu - я,
a - ly - lu - ia,

a - ли - lu - я,
a - ly - lu - ia,
a - ли - lu - я,
a - ly - lu - ia,

a - ли - lu - я,
a - ly - lu - ia,

26

ly - lu - я,
ли - лу - я,
а - ли - lu - я,
a - ly - lu - ia,

ly - lu - я,
ли - лу - я,
а - ли - lu - я,
a - ly - lu - ia,

ly - lu - я,
ли - лу - я,
а - ли - lu - я,
a - ly - lu - ia,

ly - lu - я,
ли - лу - я,
а - ли - lu - я,
a - ly - lu - ia,

ly - lu - я,
ли - лу - я,
а - ли - lu - я,
a - ly - lu - ia,

32

p sub. *cresc.*

a - ли - lu - я,
a - ly - lu - ia,

a - ли - lu - я,
a - ly - lu - ia,

a - ли - lu - я,
a - ly - lu - ia,

a - ли - lu - я,
a - ly - lu - ia,

БО ВСЮ ЗЕМЛЮ

Andante

S. T. B.

mp *mp* *mp*

Bo vsiu зем - лю i - зи - де vi - shcha - ni - ie yikh,

Vo vsiu zem - liu i - zy - de vi - shcha - ni - ie yikh,

Bo vsiu зем - лю i - зи - де vi - shcha - ni - ie yikh,

4

BO vsiu зем - лю i - zi - de vi - sha - ni - ie
yikh,

BO vsiu зем - лю i - zi - de vi - sha - ni - ie
yikh,

BO vsiu

8

BO vsiu зем - лю,
zem - liu,

BO vsiu зем - лю i - zi - de vi -
zem - liu i - zi - de,

BO vsiu, BO vsiu зем - лю i - zi - de vi -
zem - liu i - zi - de vi -

10

shcha - ni - ie
yikh.

vse - len - ni - ia
mf

shcha - ni - ie
yikh.

vse - len - ni - ia
mp

14

го - ли yikh,
ho - ly yikh,

и в кон - ци все -
i v kon - tsy vse - (h)

лен - ни - я гла - го -
len - ny - ia hla - ho

го - ли yikh,
ho - ly yikh,

и в кон - ци все -
i v kon - tsy vse -

лен - ни - я гла - го -
len - ny - ia hla - ho

17

ли ly ѫх, yikh,
ли ly ѫх, yikh,
и в кон - ци все - лен - ни - я,
i v kon - tsy vse - len - ny - ia,

20

и в кон - ци все - лен - ни - я гла - го - ли ѫх.
i v kon - tsy vse - len - ny - ia hla - ho - ly yikh.
ци все - лен - ни - я гла - го - ли ѫх.
tsy vse - len - ny - ia hla - ho - ly yikh.
и в кон - ци все - лен - ни - я гла - го - ли ѫх.
i v kon - tsy vse - len - ny - ia hla - ho - ly yikh.

23

А - ли - лу - я, А - ли - лу - я, А - ли - лу - я,
А - ли - лу - я, А - ли - лу - я, А - ли - лу - я,
А - ли - лу - я, А - ли - лу - я, А - ли - лу - я,
А - ли - лу - я, А - ли - лу - я, А - ли - лу - я,

26

а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я,
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я,
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я,
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я,

30

a - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

a - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

lu - - - я,
lu - - - ia,

a - ли - лу - я, a - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia.

ЗНАМЕНАСЯ НА НАС

Andante

Зна - ме - на - ся на
Zna - me - na - sia na

нас,
nas,

зна - ме - на - ся на
zna - me - na - sia na

нас
nas

СВІТ
svit

Зна - ме - на - ся на
Zna - me - na - sia na

нас,
nas,

зна - ме - на - ся на
zna - me - na - sia na

нас
nas

СВІТ
svit

6

Гос - по - ди, світ ли - ця Тво - е -
Hos - po - dy, svit ly - tsia Tvo - ie -

ли - ця Тво - е - го, Гос - по - ди, світ ли -
ly - tsia Tvo - ie - ho, Hos - po - dy, svit ly -

ли - ця Тво - е - го, Гос - по - ди, світ ли -
ly - tsia Tvo - ie - ho, Hos - po - dy, svit ly -

Гос - по - ди, світ ли - ця Тво - е -
Hos - po - dy, svit ly - tsia Tvo - ie -

12

го, свет ли - ця Тво - е - го,
ho, svit ly - tsia Tvo - ie - ho,
ця tsia Tvo - ie - ho,
ия tsia Tvo - ie - ho,
го, свет ли - ця Тво - е - го,

Гос - по - ди.
Hos - po - dy.

Гос - по - ди.
Hos - po - dy.

го, свет ли - ця Тво - е - го,

17

свет ли - ця Тво - е - го, свет ли - ця
svit ly - tsia Tvo - ie - ho, svit ly - tsia
зна - ме - на - ся на нас свет ли - ця
Zna - me - na - sia na nas svit ly - tsia
зна - ме - на - ся на нас свет ли - ця, свет
Zna - me - na - sia na nas svit ly - tsia, svit
ли - ця, ли -
свет ли - ця Тво - е - го, свет ли - ця,
svit ly - tsia Tvo - ie - ho, svit ly - tsia,

23

Тво - е - го, Гос - по - ди. Зна - - - ме - на - ся на
Tvo - ie - ho, Hos - po - dy. Zna - - - me - na - sia na
Тво - е - го, Гос - по - ди. Зна - - - ме - на - ся на нас, зна -
Tvo - ie - ho, Hos - po - dy. Zna - - - me - na - sia na nas, zna -
ция Тво - е - го, Гос - по - ди. Зна - - - ме - на - ся на нас,
tsia Tvo - ie - ho, Hos - po - dy. Zna - - - me - na - sia na nas,
Зна - - - ме - на - ся на

нас nas світ svit зна - ме - на - ся na na нас nas світ svit ли - ця ly - tsia Тво - е -
 ме - на ся на нас nas . світ svit ли - ця, ly - tsia, світ svit ли - ця tsia Тво - е -
 зна - ме - на ся на нас nas світ svit ли - ця, tsia, світ svit ли - ця tsia Тво - е -
 нас nas світ svit зна - ме - на - ся на нас світ svit ли - ця ly - tsia Тво - е -
 нас nas

го, Гос - по - ди.
 ho, Hos - po - dy.

го, Гос - по - ди.
 ho, Hos - po - dy.

го, Гос - по - ди.
 ho, Hos - po - dy.

го, Гос - по - ди.
 ho, Hos - po - dy.

а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я
 A - ly - lu - ia, A - ly - lu - ia, A - ly - lu - ia, A - ly - lu - ia

а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я
 A - ly - lu - ia, A - ly - lu - ia, A - ly - lu - ia, A - ly - lu - ia

а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я
 A - ly - lu - ia, A - ly - lu - ia, A - ly - lu - ia, A - ly - lu - ia

а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я
 A - ly - lu - ia, A - ly - lu - ia, A - ly - lu - ia, A - ly - lu - ia

а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я
 a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia

а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я
 a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia

а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я
 a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia

а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я
 a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia

52

я, ia, a - ли - lu - я, a - ли - lu - ia, a - - - - -
 a a - ли - lu - я, a - ли - lu - ia, a - ли - lu -
 a a - ли - lu - я, a - ли - lu - ia, a - - - - -
 a a - ли - lu - я, a - ли - lu - ia, a - - - - -
 a - - - - - a - - - - -

60

ли - lu - я, a - ли - lu - я, a - ли - lu - я,
 я, ia, a - - - ли - lu - я, a - ли - lu - я, a - ли - lu - я,
 ли - lu - я, a - ли - lu - я, a - ли - lu - я
 ли - lu - я, a - ли - lu - я, a - ли - lu - я
 ли - lu - я, a - ли - lu - я, a - ли - lu - я, a - - - ли -

68

a - ли - lu - я, a - ли - lu - я, a - ли - lu - я.
 a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia
 lu - я, a - ли - lu - я, a - - - - - ли - lu - я.
 lu - ia, a - ly - lu - ia, a - - - - - ли - lu - я.
 lu - я, a - ли - lu - я, a - - - - - ли - lu - я.
 lu - ia, a - - - - - ли - lu - я, a - - - - - ли - lu - я.
 lu - - я, a - - - - - ли - lu - - - я, a - - - - - ли - lu - я.

РАДУЙТЕСЯ, ПРАВЕДНИЙ

Allegretto

S. *f*

T. *f*

B. *f*

Pa - дуй - те - ся, пра - вед - ні - ї, па - - - дуй - те -
Ra - dui - te - sia, pra - ved - ni - i, ra - - - dui - te -

Pa - дуй - те - ся, пра - вед - ні - ї, па - - - дуй - те -
Ra - dui - te - sia, pra - ved - ni - i, ra - - - dui - te -

Pa - дуй - те - ся, пра - вед - ні - ї, па - - - дуй - те -
Ra - dui - te - sia, pra - ved - ni - i, ra - - - dui - te -

ra - - dui - te -

4

ся, пра - - вед - ні - - ї, па - дуй - те - ся, пра - вед - ні - ї
sia, pra - - ved - ni - - i, ra - dui - te - sia, pra - ved - ni - i

ся, пра - - вед - ні - - ї, па - дуй - те - ся, пра - вед - ні - ї
sia, pra - - ved - ni - - i, ra - dui - te - sia, pra - ved - ni - i

ся, пра - - вед - ні - - ї, о

sia, pra - - ved - ni - - i, o

7

Гос - по - де, пра - вед - ні - ї о Гос - по - де, пра - вим
Hos - po - de, pra - ved - ni - i o Hos - po - de, pra - vym

Гос - по - де, пра - вед - ні - ї о Гос - по - де, пра - вим
Hos - po - de, pra - ved - ni - i o Hos - po - de, pra - vym

Гос - по - де, о Гос - по - - де, пра - вим
Hos - po - de, o Hos - po - - de, pra - vym

10

по - до - ба - ет по - хва - ла, *cresc.* пра - - - - вим
po - do - ba - iet *po* - *khva* - *la*, *pra* - - - - *vym*

по - до - ба - ет по - хва - ла, пра - - - - вим
po - do - ba - iet *po* - *khva* - *la*, *pra* - - - - *vym*

по - до - ба - ет по - хва - ла, пра - - - -
po - do - ba - iet *po* - *khva* - *la*, *pra* - - - -

по - до - ба - ет по - - - хва - ла, пра - - - - вим
po - do - ba - iet *po* - - - *khva* - *la*, *pra* - - - - *vym*

14

по - до - ба - - - ет, пра - - - - вим по - до - ба - ет по - хва -
po - do - ba - - - *iet*, *pra* - - - - *vym* *po* - *do* - *ba* - *iet* *po* - *khva* -

по - до - ба - - - ет по - - - - - - - - хва -
po - do - ba - - - *iet* *po* - - - - - - - - *khva* -

вим по - до - ба - - - ет, пра - - - - вим по - до - ба - ет по - хва -
vym *po* - *do* - *ba* - - - *iet*, *pra* - - - - *vym* *po* - *do* - *ba* - *iet* *po* - *khva* -

по - до - ба - - - ет по - - - - - - - - хва - ла, по - до - ба - ет по - хва -
po - *do* - *ba* - - - *iet* *po* - - - - - - - - *khva* - *la*, *po* - *do* - *ba* - *iet* *po* - *khva* -

19

ла.
la.

ла.
la.

ла.
la.

ла.
la.

ла.
la.

A' - ли - лу - я,
A - *ly* - *lu* - *ia*,

A' - ли - лу - я,
A - *ly* - *lu* - *ia*,

A' - ли - лу - я,
A - *ly* - *lu* - *ia*,

22

a - ли - лу -
a - ly - lu -
a - ли - лу -
a - ly - lu -
a - ли - лу -
a - ly - lu -
a - ли -
a - ly -

я, a - ли - лу -
ia, a - ly - lu -
я, a - ли - лу -
ia, a - ly - lu -
я, a - ли - лу -
ia, a - ly - lu -
я,
ia,

25

cresc.

a - ли - lu - я, ia, *p* cresc.

a - ли - lu - я, ia, *p* cresc.

a - ли - lu - я, ia,

a - ли - lu - я, ia,

a - ли - lu - я, ia,

29

я, а - ли - лу - я, а - ли - лу
ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu

я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я,
ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia,

а - - - - ли - - - - лу - - - - я,
a - - - - ly - - - - lu - - - - ia,

а, я,
ia,

а - ли - лу - я,
a - ly - lu - ia,

33

a - ли - лу - я, a - ли - лу - я, a - ли - лу - я.
 a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia.

f

a - ли - лу - я, a - ли - лу - я, a - ли - лу - я.
 a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia.

f

a - ли - лу - я, a - ли - лу - я, a - ли - лу - я.
 a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia.

f

a - ли - лу - я, a - ли - лу - я, a - ли - лу - я.
 a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia, a - ly - lu - ia.

ly - lu - rit. я.
 ly - lu - rit. ia.

ly - lu - rit. я.
 ly - lu - rit. ia.

ly - lu - я.
 ly - lu - ia.

БЛАЖЕНИ ЯЖЕ ІЗБРАЛ

Andante

Бла - же - ні я - же із - брал i при - ял є -
Bla - zhe - ni ya - zhe iz - bral i pri - yal ye -

S. *p* - - - - -

A. *mp* - - - - -

T. *mp* - - - - -

B. *p* - - - - -

Бла - же - ні я - же із - брал
Bla - zhe - ni ya - zhe iz - bral

Бла - же - ні я - же
Bla - zhe - ni ya - zhe

Бла - же - ні я - - - брал i
Bla - zhe - ni ya - - - bral i

5

си, i при - ял i при - ял
 sy, pry - ial pry - ial

и при - ял i при - ял
 iz - - - брал, iz - - - брал
 bral, bral

и при - ял i при - ял
 iye - - - си, iye - - - си,
 iye - - - sy, iye - - - sy,

8

ε - си,
ye - sy,
Гос
Hos
при - ял
pry - ial
ε - си, Гос
ye - sy, Hos
Гос - - - по -
Hos - - - po -

ял
ial ε - - - си,
ye - - - sy,
Гос
Hos по - - - -
po - - - -

по - ды.
po - dy. I па - мять
pa - miat' ѹх
yikh в род i
v rod род,
rod,

ди.
dy. I па - мять
pa - miat' ѹх
yikh в род i
v rod род,
rod,

ди.
dy. I па - мять
pa - miat' ѹх
yikh в род i
v rod род,
rod,

ди.
dy. I па - мять
pa - miat' ѹх
yikh в род i
v rod род,
rod,

16 I па - мять
pa - miat' ѹх
yikh в род i
v rod род,
rod,

ѹх
yikh в род i
v rod род,
rod,

род,
rod, i па - мять
pa - miat' ѹх
yikh в род i
v rod

19 I па - мять
pa - miat' ѹх
yikh в род i
v rod

мять
miat' ѹх
yikh в род i
v rod

i па - мять
pa - miat' ѹх
yikh

i род,
rod, i па - мять
pa - miat' ѹх
yikh

22

МЯТЬ
miat'

ЇХ
yikh

в род
v rod

i род.
i rod.

A - ли -
A - ly -

мять їх в род
miat' yikh v rod

i па - мять їх
i pa - miat' yikh

в род
v rod

i род.
i rod.

в род
v rod

i

род.
rod.

A - ли -
A - ly -

26

лу - - - я,
lu - - - ia,

a - - -

ли - - - лу - -
ly - - lu - -

A - ли -
A - ly -

лу - - - я,
lu - - - ia,

a - - -

ли - - - лу - -
ly - - lu - -

lu - - - я,
lu - - - ia,

a - - - ли - -
a - - - ly - -

lu - - - я,
lu - - - ia,

a - - -

ли - - - лу - -
ly - - lu - -

30

я,
ia,

a - ли -
a - ly -

лу - я,
lu - ia,

a - - -

я,
ia,

a - ли -
a - ly -

лу - я,
lu - ia,

a - - -

я,
ia,

а - - - ли - -
a - - - ly - -

лу - - - я,
lu - - - ia,

я,
ia,

а - - - ли - -
a - - - ly - -

лу - - - я,
lu - - - ia,

я,
ia,

а - - - ли - -
a - - - ly - -

лу - - - я,
lu - - - ia,

я,
ia,

а - - - ли - -
a - - - ly - -

лу - - - я,
lu - - - ia,

я,
ia,

а - - - ли - -
a - - - ly - -

лу - - - я,
lu - - - ia,

я,
ia,

p sub.

pp dim. e morendo

ли - - лу - -
ly - - lu - -

я.
ia.

я,
ia,

а - ли -
a - ly -

лу - -
lu - -

я.
ia.

я,
ia,

а - ли -
a - ly -

лу - -
lu - -

я.
ia.

я,
ia,

а - ли -
a - ly -

лу - -
lu - -

я.
ia.

68

а - - ли - -
a - - ly - -

лу - - - -
lu - - - -

я.
ia.

КОНЦЕРТИ

БОГ СТА В СОНМІ БОГОВ

Allegro

7

S. A. *Bog Boh sta v son - mi Bo - гов. hov.*

T. *Bog Boh sta v son - mi Bo - гов. hov.*

B. *Bog Boh sta v son - mi Bo - гов. hov.*

7

S. A. *Bog Boh sta v son - mi Bo - гов. hov.*

T. *Bog Boh sta v son - mi Bo - гов. hov.*

B. *Bog Boh sta v son - mi Bo - гов. hov.*

13

mf Пo - сре - di же Bo - ги раз - су - дит, раз - су - дит, по - сре - di же Bo - ги раз -

mf Пo - сре - di же Bo - ги раз - су - дит, раз - су - дит, по - сре - di же Bo - ги раз -

mf раз - су - дит,

19

су - дит, раз - су - дит. До - ко - лі не - прав - ду, не -

су - дит, раз - су - дит. До - ко - лі не - прав - ду, не -

(h) су - дит, раз - су - дит. До - ко - лі Solo не - прав - ду, не -

су - дит, раз - су - дит. До - ко - лі су - ди - те

Tutti

25

Tutti

Solo

прав - ду, *prav - du*, *Solo*

прав - ду, *prav - du*, не - *ne* - прав - ду, *prav - du*, не - *ne* - прав - ду, *prav - du*,

прав - ду, *prav - du*, до - *do* - ко - лі *ko - li* су - ди - *su - dy* - те *te* не - *ne* - прав - ду, *prav - du*, не - *ne* - прав - ду, *prav - du*, *Solo*

31 ко - лі су - ди - те Tutti

не - прав - ду, не - прав - ду, *i* ли - ця
не - прав - ду, не - прав - ду, *i* ли - ця
ко - лі су - ди - те

37

гри - шни - ков при - ём - ле - те, при - ём - - - ле - - - те; су -
hri - shny - kov *pry - iem - le - te,* *pry - iem - - - le - - - te;* *su -*

гри - шни - ков при - ём - ле - те, при - ём - - - ле - - - те; су -
hri - shny - kov *pry - iem - le - te,* *pry - iem - - - le - - - te;* *su -*

при - ём - - - ле - - - те; при - ём - - - ле - - - те;
pry - iem - - - le - - - te; *pry - iem - - - le - - - te;*

44

ди - те ci - py i y - бо - гу, su - ди - те ci - py i y -
dy - te si - ru i u - bo - hu, su - dy - te si - ru i u -
ди - те ci - py i y - бо - гу, su - ди - те ci - py i y -
dy - te si - ru i u - bo - hu, su - dy - te si - ru i u -
di - te ci - py i y - bo - gu, su - di - te ci - py i y -
dy - te si - ru i u - bo - hu, su - dy - te si - ru i u -

51

mf

ни - ща
ny - shcha
о-прав
o - praw
дай - те,
dai - te,

бо - гу, сми - рен - на
bo - hu, smy - ren - na
ни - ща
ny - shcha
о - прав
o - praw
дай - те,
dai - te,

бо - гу, сми - рен - на
bo - hu, smy - ren - na
ни - ща
ny - shcha
о - прав
o - praw
дай - те,
dai - te,

mf

о - прав - дай - те,
o - praw - dai - te,

58

о - прав - дай - те, сми - рен - на
o - praw - dai - te, smy - ren - na
ни - ща о - прав
ny - shcha o - praw
дай -
dai -

о - прав - дай - те, сми - рен - на
o - praw - dai - te, smy - ren - na
ни - ща о - прав
ny - shcha o - praw
дай -
dai -

64

Soli **Largo**

те. из ми - те ни - ща и у - бо - га из ру - ки гри - шни - чи, из -
te. Iz mi - te ny - shcha i u - bo - ha iz ru - ky hri - shny - chy, iz -

Solo

из - ми - те ни - ща и у - бо - га из ру - ки гри - шни - чи, из -
iz - mi - te ny - shcha i u - bo - ha iz ru - ky hri - shny - chy, iz -

68

ми - те, из - ми - те из ру - ки гри - шни - чи из ба - ви - те, из - ба - ви -
mi - te, iz - mi - te iz ru - ky hri - shny - chy iz ba - vi - te, iz - ba - vi -

ми - те, из - ми - те из ру - ки гри - шни - чи из ба - ви - те, из - ба - ви -
mi - te, iz - mi - te iz ru - ky hri - shny - chy iz ba - vi - te, iz - ba - vi -

71

te Е- го, із ру- ки гри - шни - чи із - ба - ви - те, із - ба - ви - те
 te Ye-ho, iz ru-ky hri - shny - chy iz - ba - vy - te, iz - ba - vy - te

te Е - го, із - ба - ви - te Е - го, із - ба - ви - te
 te Ye - ho, iz - ba - vy - te Ye - ho, iz - ba - vy - te

Allegro

Tutti

74

Е - го. Не по - зна - ша, не по - зна - ша, не по -
 Ye - ho. Ne po - zna - sha, ne po - zna - sha, ne po -
 Е - го. Не по - зна - ша, не по - зна - ша, не по -
 Ye - ho. Ne po - zna - sha, ne po - zna - sha, ne po -
 te Е - го. te Ye-ho.

80

зна - ша ни - ni у - pa - зу - mi - sha vo tmi, xo - дят vo
 zna - sha ny - ni u - pa - zu - mi - sha vo tmi, kho - diat vo
 зна - ша ни - ni у - pa - зу - mi - sha vo tmi, xo - - - -
 zna - sha ny - ni u - pa - zu - mi - sha vo tmi, kho - - - -

86

vo vo tmi, tmi, xo - дят vo tmi, xo - дят vo tmi, vo
 tmi, tmi, xo - diat vo tmi, xo - diat vo tmi, vo
 дят diat vo tmi, tmi, xo - дят vo tmi, xo - diat vo tmi, vo

Vivace

92

TMi,
tmi,
хо - - - дят во
kho - - - diat vo
TMi,
tmi,
хо - - - дят во
kho - - - diat vo
Da по -
Da po -

99

дви - - - жат - - - ся вся ос-но - ва - ні-я зем - - - лі,
dvy - - - zhat - - - sia vsia os-no - va - ni-ia zem - - - li,
Da по - дви dvy -
Da po - dvy -

106

жат - - - ся вся ос-но - ва - ні-я зем - - - лі,
zhat - - - sia vsia os-no - va - ni-ia zem - - - li,
Da по - дви dvy -
Da po - dvy -
ва - ні - я, да по - дви dvy - жат - ся вся ос-но - ва - - - ні -
va - ni - ia, da po - dvy - zhat - sia vsia os-no - va - - - ni -
да da

112

жат - - - ся вся ос-но - ва - ні-я зем - - - лі,
zhat - - - sia vsia os-no - va - ni-ia zem - - - li,
Da по - дви dvy -
Da po - dvy -
по - - - дви - - - жат - - - ся, да по - - - дви - - -
po - - - dvy - - - zhat - - - sia, da po - - - dvy - - -
да da
я ia зем - - - лі,
zem - - - li,

118 жат - - - ся вся ос - но - ва - ні - я зем - - - лі, да по - дви - - жат - ся
zhat - - - *sia vsia os - no - va - ni - ia* *zem* - - - *li, da* *po - dvy* - - *zhat - sia*

по - - - дви - - - жат - - - ся вся ос - - -
po - - - *dvy* - - - *zhat* - - - *sia* *vsia* *os* - - -

жат - - - ся вся ос - - -
zhat - - - *sia* *vsia* *os* - - -

да по - дви - жат - ся вся ос - но -
da *po - dvy - zhat - sia* *vsia* *os - no -*

124 вся ос - но - ва - ні - я, вся ос - но - ва - ні - я зем - - лі,
vsia os - no - va - ni - ia *vsia os - no - va - ni - ia* *zem* - - *li,*
 да по -
da *po -*

но - - - ва - - - ні - - - я, зем - - лі,
no - - - va - - - ni - - - ia *zem* - - *li,* вся ос - но - ва -
os - no - va -

ва - - - ні - - - я, ос - но - ва - ні - я зем - - лі,
va - - - ni - - - ia *os - no - va - ni - ia* *zem* - - *li,* вся ос - но -
vsia os - no -

ва - - - ні - - - я зем - - лі,
va - - - ni - - - ia *zem* - - *li,* ос -
os -

131 дви - жат - ся вся ос - но - ва - ні - я зем - - -
dvy - - *zhat* - - *sia* *vsia* *os - no - va - ni - ia* *zem* - - -

ні - я, вся ос - но - ва - ні - я, вся ос - но - ва - - - ні - я зем -
ni - ia, *vsia* *os - no - va - ni - ia* *vsia* *os - no - va - - - ni - ia* *zem -*

ва - - - ні - - - я, вся ос - но - ва - - - ні - - - я зем -
va - - - ni - - - ia *vsia* *os - no - va - - - ni - - - ia* *zem -*

но -
no -

136

Moderato

ли,
li,

вся ос - но - ва - ні - я зем -

я, вся ос - но - ва - ні - я зем -

ли.

Соло
mf

Аз ріх:
Az rikh: Соли
Soli
mp

Бо - зи ес - те
Bo - zy yes - te

142

Соло

Си - но - ве Виш - ньо - го

Bo - zy yes - te

Си - но - ве Виш -

Sy - no - ve Vysh - n'io - ho

vs;

Bo - zy yes - te

i Sy - no - ve Vysh -

n'io - ho

Soli

146

ви же я - ко че - ло - ві - ци у - ми - ра - е - те, у - ми - ра -

vy zhe ya - ko che - lo - vi - tsy u - my - ra - ie - te, u - my - ra -

mf

ви же я - ко че - ло - ві - ци у - ми - ра - е - те, у - ми - ра -

vy zhe ya - ko che - lo - vi - tsy u - my - ra - ie - te, u - my - ra -

mp

vs;

mp

151

Tutti

е - те,
ie - te,

ви же я - ко че - ло

у - ми - па - е - те,
и - ти - ra - ie - te,

ви же я - ко че - ло

и - ти - у - ми - па - е - те,

е - te,

156

у - ми - па - е - те,
и - ти - ra - ie - te, Solo

у - ми - па - е - te, i я - ко е - дин от

кня - - - зей

па - да - е - te, i

от кня - зей, от кня - зей

па - да - е - te, от

от knia - zei, от knia - zei

161

я - - ко є - дин от кня - зей па - да - е - te, па - да - е -

кня - зей i я - ко є - дин от кня - зей па - да - е -

165 **Tutti**

pa - - - да - е *te.*

pa - - - da - ie *te.*

te, па - - - да - е *те.*

te, pa - - - da - ie *te.*

te,

Allegro

f *Bo* - скре - сни,
Vo - *skre* - *sny,*

f *Bo* - скре - сни,
Vo - *skre* - *sny,*

f *Bo* - скре - сни,
Vo - *skre* - *sny,*

169

Бо - же, су - ди зем - ля, во - скре сни, си - - - ди зем -
Bo - zhe, su - dy zem - lia, vo - skre sny, sy - - - dy zem -

Бо - же, су - ди зем - ля, во - скре сни, си - - - ди зем -
Bo - zhe, su - dy zem - lia, vo - skre sny, sy - - - dy zem -

Бо - скре - сни, Бо - же, су - - - ди зем -
vo - skre - sny, Bo - zhe, su - - - dy zem -

180

Бо - - - же, су - ди, су - ди
 Bo - - - zhe, su - dy, su - dy

зем - - ля, су - ди
 zem - lia, su - dy

Бо - - - же, су - ди, су - ди
 Bo - - - zhe, su - dy, su - dy

зем - -
 zem -

во - скре - сни, бо - же, су - ди
 vo - skre - sny, Bo - zhe, su - dy

186

Бо - - - же, бо - скре - сни, бо - скре - сни, бо - скре -
 Bo - - - zhe, vo - skre - sny, vo - skre - sny, vo - skre -

ля, бо - скре - сни, лиа, во - скре - сни, лиа, во - скре -
 lia, vo - skre - sny, lia, vo - skre - sny, lia, vo - skre -

бо - - - же, бо - - - же, бо - - - же
 Bo - - - zhe, Bo - - - zhe, Bo - - - zhe

192

сни, сни, бо - - - же, су - ди, зем
 sny, sny, Bo - - - zhe, su - dy, zem

сни, сни, бо - - - же, су - ди, зем
 sny, sny, Bo - - - zhe, su - dy, zem

Soli

199 **Tutti**

ля, я - ко
lia, ya - ko
Ти нас лі - ди - ши
Ty nas li - dy - shy
ля, я - ко
lia, ya - ko
Ти нас лі - ди - ши
Ty nas li - dy - shy
Soli
mf
бо всіх
vo vsikh
я - зи
ya - zi

206 **Tutti**

бо зе, сни,
Bo zhe, sny,
бо зе, сни,
Bo zhe, sny,
цих, tsikh,
Bo zhe, sny,
бо зе, сни,
Bo zhe, sny,
бо зе, сни,
Bo zhe, sny,

212 **Tutti**

бо зе, си - ди
Bo zhe, su - dy
бо зе, си - ди
Bo zhe, su - dy
ди зем
dy zem
Soli
ля, я - ко
lia, ya - ko
зем - ля, я - ко
zem - lia, ya - ko

219 Ти нас - лі - ди - ши, нас - лі - ди - ши, во
 Ty nas - li - dy - shy, nas - li - dy - shy vo

Ти нас - лі - ди - ши, нас - лі - ди - ши, во
 Ty nas - li - dy - shy, nas - li - dy - shy vo

Ти нас - лі - ди - ши, нас - лі - ди - ши, во
 Ty nas - li - dy - shy, nas - li - dy - shy vo

Ти нас - - - лі - ди - - - ши, нас - - - лі - ди - - - ши, во
 Ty nas - - - li - dy - - - shy, nas - - - li - dy - - - shy vo

224 всіх я - зи - - - ціх,
 vsikh ya - zy - - - tsikh,

всіх я - зи - - - ціх, во
 vsikh ya - zy - - - tsikh, vo

всіх я - зи - - - ціх, во
 vsikh ya - zy - - - tsikh, vo

всіх я - зи - - - ціх, во
 vsikh ya - zy - - - tsikh, vo

всіх я - зи - - - ціх, во
 vsikh ya - zy - - - tsikh, vo

ГОСПОДЬ ВОЦАРИСЯ

Allegro

Гос - подъ во - - - ца-ри - - - ся
 Hos - pod' vo - - - tsa-ry - - - sia

S. Гос - подъ во - - - ца-ри - - - ся
 Hos - pod' vo - - - tsa-ry - - - sia

A. Гос - подъ во - - - ца-ри - - - ся
 Hos - pod' vo - - - tsa-ry - - - sia

T. Гос - подъ во - - - ца-ри - - - ся
 Hos - pod' vo - - - tsa-ry - - - sia

B. Гос - подъ во - - - ца-ри - - - ся
 Hos - pod' vo - - - tsa-ry - - - sia

5

mf

че - ся, об - ле - че - ся Гос - подъ в си - лу i пре - по - я - са - ся,
che - sia, ob - le - che - sia Hos - pod' v sy - lu i pre - po - ia - sa - sia,

че - ся, об - ле - че - ся Гос - подъ в си - лу i пре - по -
che - sia, ob - le - che - sia Hos - pod' v sy - lu i pre - po -

11

i - бо у - твер - ди все - лен - ну - ю, все - лен - ну - ю, я же не под -
i - bo u - tver - dy vse - len - nu - iu, vse - len - nu - iu, ya zhe ne pod -

я - са - ся, i - бо у - твер - ди все - лен - ну - ю, я же не под - ви -
ia - sa - sia, i - bo u - tver - dy vse - len - nu - iu, ya zhe ne pod - vi -

17

от -
ot -

ви - жит - ся, не под - ви - жит - ся. Го - тов пре - стол Tвой от - то - лі, от -
vy - zhyt - sia, ne pod - vy - zhyt - sia. Ho - tov pre - stol Tvoi ot - to - li, ot -

жит - ся, не под - ви - жит - ся. Го - тов пре - стол
zhyt - sia, ne pod - vy - zhyt - sia. Ho - tov pre - stol

25

TO - лі, от ві - ка Ти є - си, от ві - ка Ти є - си, от
 to - li, ot vi - ka Ty ye - sy, ot vi - ka Ty ye - sy, ot

TO - лі, от ві - ка Ти є - си, от ві - ка Ти є - си, от
 to - li, ot vi - ka Ty ye - sy, ot vi - ka Ty ye - sy, ot

Твой от - то - лі, от ві - ка Ти є - си, от ві - ка Ти є -
 Tvoi ot - to - li, ot vi - ka Ty ye - sy, ot vi - ka Ty ye -

31

vi - ка Ty є - си, го - тов, го - тов пре - стол Твой от - то - лі,
 vi - ka Ty ye - sy, ho - tov, ho - tov pre - stol Tvoi ot - to - li,

си, Ty ye - си, ho тов пре стол Твой от то - лі, от
 sy, Ty ye - sy, ho tov pre stol Tvoi ot to - li, ot

си, Ty ye - си, ho тов пре стол Твой от то - лі, от
 sy, Ty ye - sy, ho tov pre stol Tvoi ot to - li, ot

38

bi - ка, от ві - ка Ти є - си, от ві - ка Ти є - си, от ві - ка Ти є -
 vi - ka, ot vi - ka Ty ye - sy, ot vi - ka Ty ye - sy, ot vi - ka Ty ye -

bi - ка, от ві - ка Ти є - си, от ві - ка Ти є - си, от ві - ка Ти є -
 vi - ka, ot vi - ka Ty ye - sy, ot vi - ka Ty ye - sy, ot vi - ka Ty ye -

45

Andante

mf

си, от ві - ка Ти є - си, от ві - ка Ти є - си. Во - здви го - ша ри - ки,
 sy, ot vi - ka Ty ye - sy, ot vi - ka Ty ye - sy. Vo - zdvy ho - sha ri - ky,

си, от ві - ка Ти є - си, от ві - ка Ти є - си.

53

Гос - по - ди,
Hos - po - dy,

mf

Во - здvi - го - sha pi - ki, Гос - по - ди,
Vo - zdvy - ho - sha ri - ky, Hos - po - dy,

mf

vo - zdvy - ho - sha pi - ki, Гос - по - ди,
vo - zdvy - ho - sha ri - ky, Hos - po - dy,

60

я, ia,

vo - zdvy - ho - sha pi - ki, Гос - по - ди,
vo - zdvy - ho - sha ri - ky, Hos - po - dy,

vo - zdvy - ho - sha pi - ki, Гос - по - ди,
vo - zdvy - ho - sha ri - ky, Hos - po - dy,

mf

ди, во - здvi - го - sha pi - ki гла - си swo - я,
dy, vo - zdvy - ho - sha ri - ky hla - sy svo - ia,

66

го - шa pi - ki гла - си swo - я,
ho - sha ri - ky hla - sy svo - ia,

pi - ki гла - си swo - я, гла - си swo - я,
ri - ky hla - sy svo - ia, hla - sy svo -

гла - си - swo -
hla - sy svo -

72

я, ia, воз - мут pi - ki со - тре - ni - я, со - тре - ni - я, воз - мут
voz - mut ri - ky so - tre - ni - ia, so - tre - ni - ia, voz - mut

я, ia, воз - мут pi - ki со - тре - ni - я, со - тре - ni - я, сво - я,
voz - mut ri - ky so - tre - ni - ia, so - tre - ni - ia, svo - ia,

79

pi - ки со
ri - ky so
трэ - нí - я, со
tre - ni - ia, so
трэ - нí - я, сво
tre - ni - ia svo
я от
ia ot
гла - сов
hla - sov

84

вод мно - гих, от
vod mno - gykh, ot
гла - сов
hla - sov
вод мно - гих.
vod mno - gykh.
Див - ни ви - со -
Dyv - ny vi - so -

90

ти
ty
мор - ски - я,
mor - sky - ia
ти
ty
мор - ски - я, mor - sky - ia
ти
ty
мор - ски - я, mor - sky - ia
Ди -
Dy -

96

вен ви - со - ких, ди - вен ви - со - ких
ven vy - so - kykh, dy - ven vy - so - kykh
Гос подь, ви - со - ких
Hos pod', vi - so - kykh
вен ви - со - ких, ди - вен ви - со - ких
ven vy - so - kykh, dy - ven vy - so - kykh
Гос подь, ви - со - ких
Hos pod', vi - so - kykh
вен ви - со - ких, ди - вен ви - со - ких
ven vy - so - kykh, dy - ven vy - so - kykh
Гос подь, ви - со - ких
Hos pod', vi - so - kykh

105

Moderato

подъ,
pod',

ви - со - ких
vy - so - kykh

Гос -
Hos -

подъ.
pod'.

Сви -
Svy -

подъ,
pod',

ви - со - ких
vy - so - kykh

Гос -
Hos -

подъ.
pod'.

Сви -
Svy -

110

де - ні - я
de - ni - ia

Тво - я,
Tvo - ia,

сви
svy

де - ні - я
de - ni - ia

Тво - я,
Tvo - ia,

сви
svy

де - ні - я
de - ni - ia

Тво - я,
Tvo - ia,

сви
svy

у - ве -
u - ve -

114

ри - ша - ся
ry - sha - sia

зі - ло,
zi - lo,

сви
svy

ри - ша - ся
ry - sha - sia

зі - ло,
zi - lo,

сви
svy

де - ні - я
de - ni - ia

Тво - я
Tvo - ia

у - ве -
u - ve -

117

Allegro

ри - ша - ся
ry - sha - sia

зі - ло,
zi - lo,

у - ве -
u - ve -

ри - ша - ся
ry - sha - sia

зі - ло,
zi - lo,

у - ве -
u - ve -

До - му
Do - mu

Тво - е -
Tvo - ie -

До - му
Do - mu

Тво - е -
Tvo - ie -

у - ве - ри - ша - ся
u - ve - ry - sha - sia

зі - ло.
zi - lo.

120

му ти по - до - ба - ет, до - му ти Тво - е - му ти по - до - ба - ет,
 my tu po - do - ba - et, do - my tu Tvo - e - my tu po - do - ba - et,
 му ти по - до - ба - ет, до - му ти Тво - е - му ти по - до - ба -
 my tu po - do - ba - et, do - my tu Tvo - e - my tu po - do - ba -
 До Do му ти Тво - е - му ти по - до - ба - ет,
 Do Do my tu Tvo - e - my tu po - do - ba - et,
 ба - ет, ба - ет, ба -
 ba - et, ba - et, ba -

До -
 Do -

126

до - му Тво - е - му по - до - ба - - - ет,
 do - mu Tvo - e - my po - do - ba - - - et,
 ет, iet, до do - - - му Тво - е - му по - до - ба -
 et, iet, do do - - - my Tvo - e - my po - do - ba -
 до - му Тво - е - му по - до - ба - - - ет, по - до - ба -
 do - mu Tvo - e - my po - do - ba - - - et, po - do - ba -
 my tu Тво - е - му по - до - ба - - - ет,
 my tu Tvo - e - my po - do - ba - - - et,

131

в дол - го -
 v dol - ho -

ет свя - ти - ня, Гос по - ди, свя - ти - ня, Гос по - ди,
 iet svia - ty - nia, Hos po - dy, svia - ty - nia, Hos po - dy,
 ет свя - ти - ня, Гос по - ди, свя - ти - ня, Гос по - ди,
 iet svia - ty - nia, Hos po - dy, svia - ty - nia, Hos po - dy,

136

ты
tu

дній, в дол - го - ту
dnii, v dol - ho - tu

дній,
dnii,

f

в дол - го - ту
v dol - ho - tu

дній, в дол - го - ту
dnii, v dol - ho - tu

дній, в дол - го - ту
dnii, v dol - ho - tu

f

в дол - го - ту
v dol - ho - tu

в дол - го - ту
v dol - ho - tu

141

ты
tu

дній, в дол - го - ту
dnii, v dol - ho - tu

туту, в дол - го - ту
tu, v dol - ho - tu

туту, в дол - го - ту
tu, v dol - ho - tu

туту, в дол - го - ту
tu, v dol - ho - tu

туту, в дол - го - ту
tu, v dol - ho - tu

дній, в дол - го - ту
dnii, v dol - ho - tu

дній,
dnii,

145

до - му Тво - е - му по - до - ба -
do - mu Tvo - ie - mu po - do - ba -

в дол - го - ту дній,
v dol - ho - tu dnii,

f

в дол - го - ту дній, до - му Тво - е - му по - до -
v dol - ho - tu dnii, do - mu Tvo - ie - mu po - do -

f

в дол - го - ту дній, до - му Тво - е - му по - до -
v dol - ho - tu dnii, do - mu Tvo - ie - mu po - do -

f

до - му Тво - е -
do - mu Tvo - ie -

150

е^т, по - до - ба - - - е^т,
iet, po - do - ba - - - iet,

f до - - му Тво - е му по - до - ба - е^т свя ти - ня, Гос -
do - - mu Tvo - ie mu po - do - ba - iet svia ti - nia, Hos -

ба - е^т, по - до - ба - - - е^т, по - до - ба - е^т
ba - iet, po - do - ba - - - iet, po - do - ba - iet

му по - до - ба - - - е^т, свя - ти - - ня, Гос -
mu po - do - ba - - - iet, svia - ty - nia, Hos -

156

по - ди, свя - ти - ня, Гос -
po - dy, svia - ty - nia, Hos -

по - ди,
po - dy,

в дол - го - ту, в дол - - го -
v dol - ho - tu, v dol - - ho -

свя - ти - ня, Гос -
svia - ty - nia, Hos -

по - ди,
po - dy,

в дол - - го -
v dol - - ho -

по - ди,
po - dy,

160

ту, ту, в дол - го - ту, дній, в дол - го - ту, ту, дній,
tu, tu, v dol - ho - tu, dnii, v dol - ho - tu, tu, dnii,

ту, ту, в дол - го - ту, дній, в дол - го - ту
tu, tu, v dol - ho - tu, dnii, v dol - ho - tu

в дол - го -
v dol - ho -

165

в дол - го - ту
v dol - ho - tu

дній, dnii,
в дол - го - ту
v dol - ho - tu

ту
tu

дній, dnii,
в дол - го - ту
v dol - ho - tu

дній, dnii,
в дол - го - ту
v dol - ho - tu

168

ту, tu, в дол - го - ту
tu, v dol - ho - tu

ту, tu, в дол - го - ту
tu, v dol - ho - tu

дній, dnii,
в дол - го - ту
v dol - ho - tu

дній, dnii,
в дол - го - ту
v dol - ho - tu

дній,
dnii,

171

дній,
dnii,
ту, tu, в дол - го - ту
tu, v dol - ho - tu

дній,
dnii,
ту, tu, в дол - го - ту
tu, v dol - ho - tu

дній,
dnii,
ту, tu, в дол - го - ту
tu, v dol - ho - tu

rit.

дній.
dnii.

дній,
dnii,
ту, tu, в дол - го - ту
tu, v dol - ho - tu

дній,
dnii,
ту, tu, в дол - го - ту
tu, v dol - ho - tu

дній.
dnii.

НЕ ОТВЕРЖИ МЕНЯ ВО ВРЕМЯ СТАРОСТИ

Adagio

S. C

A. C

T. Solo *p*

B. Solo *p*

He от - вер - жи ме - не BO вре - мя ста - ро - сти, не от -
Ne ot - ver - zhy me - ne vo vre - mia sta - ro - sty, ne ot -

4

He от - вер - жи ме - не BO вре - мя ста - ро - сти, не от -
Ne ot - ver - zhy me - ne vo vre - mia sta - ro - sty, ne ot -

Solo *p*

He от - вер - жи ме - не BO вре - мя ста - ро - сти, не от -
Ne ot - ver - zhy me - ne vo vre - mia sta - ro - sty, ne ot -

sta - po - sti, не от - ver - жи ме - ne, вер - - - - жи ме - ne,
sta - ro - sty, ne ot - ver - zhy me - ne, ver - - - - zhy me - ne,

8

вер - - - - жи ме - ne, BO вре - мя ста - - - - ро -
ver - - - - zhy me - ne, vo vre - mia sta - - - - ro -

BO вре - мя ста - - - - сти, не от - - - - вер - жи ме -
vo vre - mia sta - - - - sty, ne ot - - - - ver - zhy me -

не от - - - - вер - - - - - жи ме -
ne ot - - - - ver - - - - - zhy me -

сти, Tutti
stry.

10

не, ne,
о - ску - ді -
o - sku - di -

не во вре - мя ста - ро - сти, не от - вер - жи ме - не: вне - гда
ne vo vre - mia sta - ro - sty, ne ot - ver - zhy me - ne: vne - hda

во вре - мя ста - ро - сти, не от - вер - жи ме - не: вне - гда о - ску - ді -
vo vre - mia sta - ro - sty, ne ot - ver - zhy me - ne: vne - hda o - sku - di -

13

ва - ти, о - ску - ді - ва - ти, о - ску - ді - ва - ти, о - ску - ді - ва - ти
va - ty, o - sku - di - va - ty, o - sku - di - va - ty, o - sku - di - va - ty

ва - ти крі - - - по - - - сти, о - ску - ді - ва - ти, о - ску - ді - ва - ти
va - ty kri - - - po - - - sty, o - sku - di - va - ty, o - sku - di - va - ty

о - ску - ді - ва - ти, о - ску - ді - ва - ти, о - ску - ді - ва - ти
o - sku - di - va - ty, o - sku - di - va - ty, o - sku - di - va - ty

16 Solo

по - сти мо - ей.
ro - sty mo - iei.

Не от -
Ne ot -

крі - по - сти мо - ей.
kri - po - sty mo - iei.

Soli

He o - ста - - - ви - ме - не.
Ne o - sta - - - vy me - ne.

крі - по - сти мо - ей.
kri - po - sty mo - iei.

He o - ста - - - ви - ме - не.
Ne o - sta - - - vy me - ne.

He o - ста - - - ви - ме - не.
Ne o - sta - - - vy me - ne.

91

19

вер - жи ме - не
ver - zhy me - ne

бо вре - мя ста - ро - сти,
bo vre - mia sta - ro - sty,
Solo Ne от -
Ne от -

не вер - жи ме - не
ne ver - zhy me - ne

бо вре - мя ста - ро - сти,
bo vre - mia sta - ro - sty,

22

Tutti

вер - жи, не от -
ver - zhy, ne ot -

вер - жи, не от -
ver - zhy, ne ot -

вер - жи: вне - гда о - ску - ді -
ver - zhy: vne - hda o - sku - di -
сти
(Soli)

не от - вер - жи,
ne ot - ver - zhy,

не от - вер - жи,
ne ot - ver - zhy,

не от - вер - жи:
ne ot - ver - zhy:

не от - вер - жи:
ne ot - ver - zhy:

25

ва - ти
va - ty

кри -
(Tutti)

по - сти,
po - sty,

гда
hda

о - ску - ді -
o - sku - di -

ва - ти,
va - ty,

о - ску - ді -
o - sku - di -

ва - ти
va - ty

о - ску - ді -
o - sku - di -

ва - ти
va - ty

о - ску - ді -
o - sku - di -

ва - ти
va - ty

о - ску - ді -
o - sku - di -

28

крі - по - сти мо - ей,
kri - po - sty mo - eij,

по - сти мо - ей,
po - sty mo - eij,

крі - по - сти мо - ей,
kri - po - sty mo - eij,

не о - ста - - - ви ме - не.
ne o - sta - - - vy me - ne.

Solo

не о - ста - - - ви ме - не.
ne o - sta - - - vy me - ne.

Solo

не о - ста - - - ви ме - не.
ne o - sta - - - vy me - ne.

He от -
Ne ot -

по - сти мо - ей,
po - sty mo - eij,

Не от - вер - жи ме - не
Ne ot - ver - zhy me - ne

32

не от -
ne ot -

He от - вер - жи ме - не,
Ne ot - ver - zhy me - ne,

вер - жи ме - не
ver - zhy me - ne

не от -
ne ot -

во вре - мя ста - ро - сти, не от - вер - жи, не от - вер -
vo vre - mia sta - ro - sty, ne ot - ver - zhy, ne ot - ver -

Tutti

35

о - ску - ді - - - ва - - ти крі - - -
o - sku - di - - - va - - ty kri - - -

вер - жи: вне - гда
ver - zhy: vne - hda

о - ску - ді - - - ва - - ти,
o - sku - di - - - va - - ty,

вер - жи: вне - гда
ver - zhy: vne - hda

о - ску - ді - - - ва - - ти,
o - sku - di - - - va - - ty,

жи: вне - гда
zhy: vne - hda

о - ску - ді - - - ва - - ти,
o - sku - di - - - va - - ty,

37

по - - - сти,
po - - - sty,

о - ску - ді - ва - ти
o - sku - di - va - ty

Solo

о - ску - ді - ва - ти
o - sku - di - va - ty

ва - ти,
va - ty,

о - ску - ді - ва - ти
o - sku - di - va - ty

ва - - - ти
va - - - ty

Solo

кри - по - сти мо -
kri - po - sty mo -

п
p

о - ску - ді - ва - ти
o - sku - di - va - ty

о - ску - ді - ва - ти
o - sku - di - va - ty

40

еи.
iei.

Solo

вое - вре - мя ста - ро - сти: вне -
vo vre - mia sta - ro - sty: vne -

вое - вре - мя ста - ро - сти: вне -
vo vre - mia sta - ro - sty: vne -

еи.
iei.

Не от - вер - жи ме - не
Ne ot - ver - zhy me - ne,

Tutti

вое - вре - мя ста - ро - сти: вне -
vo vre - mia sta - ro - sty: vne -

вое - вре - мя ста - ро - сти: вне -
vo vre - mia sta - ro - sty: vne -

Solo

Не от - вер - жи ме - не,
Ne ot - ver - zhy me - ne,

43

гда о - ску - ді - ва - - - - ти кри - по - сти мо - - еи,
hda o - sku - di - va - - - - ty kri - po - sty mo - - iei,

гда о - ску - ді - ва - - - - ти кри - по - сти мо - - еи,
hda o - sku - di - va - - - - ty kri - po - sty mo - - iei,

гда о - ску - ді - ва - - - - ти кри - - - - по - сти мо - - еи,
hda o - sku - di - va - - - - ty kri - - - - po - sty mo - - iei,

46 *Solo*

Allegro

Tutti

не о - ста - ви ме
ne o - sta - vi me

не. Я - ко ri - sha вра - зи мо - ѫ
ne. Ya - ko ri - sha vra - zi mo - i

Solo

не о - ста - ви ме
ne o - sta - vi me

не. Я - ко ri - sha вра - зи мо - ѫ
ne. Ya - ko ri - sha vra - zi mo - i

Solo

не о - ста - ви ме
ne o - sta - vi me

не. Я - ко ri - sha вра - зи мо - ѫ
ne. Ya - ko ri - sha vra - zi mo - i

не о - ста - ви ме - не.
ne o - sta - vi me - ne.

52

мні,
mni,

Solo

мні, і стре - гу - щи - і
mni, i stre - hu - shchy - i

мні,
mni,

Soli

і стре - гу - щи - і
i stre - hu - shchy - i

ду - шу мо - ю,
du - shu mo - iu,

і стре -
i stre -

Tutti

58

щи - і
shchy - i

дуду - шу мо - ю,
du - shu mo - iu,

і стре -
i stre -

гү - щи - і
hu - shchy - i

дуду - шу мо - ю,
du - shu mo - iu,

і стре - гү - щи - і
i stre - hu - shchy - i

дуду - шу мо - ю
du - shu mo - iu

95

65

co-vi - ща - sha, в. ку - pi, со - vi - ща - sha, в. ку - pi;

ща - sha, в. ку - pi, со - vi - ща - sha, со - vi - ща - sha;

ща - sha, в. ку - pi, со - vi - ща - sha, со - vi - ща - sha;

ща - sha, в. ку - pi, со - vi - ща - sha, со - vi - ща - sha;

ща - sha, в. ку - pi, со - vi - ща - sha, в. ку - pi,

73

ша sha
в ку - pi гла
го - лю - ще, shche
гла -
го - лю - ще:
Бог o -
Boh o -

ща - ша
в ку - pi гла
го - лю - ще, shche
гла -
го - лю - ще:
Бог o -
Boh o -

ща - ша
в ку - pi гла
го - лю - ще, shche
гла -
го - лю - ще:
Бог o -
Boh o -

пи,
pi,

ГО,
ho,

по- же
po - zhe -

ГО,
ho,

по- же - ні - те і і - мі - те е - го,
po - zhe - ni - te i i - mi - te ye - ho,

я - ко
ya - ko

ність із - ба - вля -
nist' iz - ba - vlia -

я -
ya -

ні - те і і - мі - те е - го,
ni - te i i - mi - te ye - ho,

я - ко
ya - ko

ність із - ба - вля -
nist' iz - ba - vlia -

я -
ya -

ко
ko

ність із - ба - вля -
nist' iz - ba - vlia -

я -
ya -

яй,
iai,

яй,
iai,

ність із - ба - вля -
nist' iz - ba - vlia -

яй,
iai,

із - ба -
iz - ba -

вля -
vlia -

яй,
iai,

ність із - ба -
nist' iz - ba -

із - ба -
iz - ba -

вля -
vlia -

по - же - ні - те і і - мі - те е - го,
po - zhe - ni - te i i - mi - te ye - ho,

яй,
iai,

я - ко
ya - ko

ність із - ба -
nist' iz - ba -

вля -
vlia -

яй,
iai,

яй,
iai,

ність із - ба -
nist' iz - ba -

вля -
vlia -

яй,
iai,

яй,
iai,

по - же -
po - zhe -

ні - те
ni - te

по -
po -

же -
zhe -

я - ко
ya - ko

ність із - ба -
nist' iz - ba -

вля -
vlia -

яй,
iai,

по -
po -

же -
zhe -

я -
ya -

ні - те
ni - te,

106

po - же - ni - te i i - mi - te, i i - mi - te e - go, i i -
po - zhe - ni - te *i i - mi - te,* *i i - mi - te ye - ho, i i -*
i i - mi - te, *po - же - ni - te* *i i - mi - te e - te ye -*
ni - te, *po - же - ni - te,* *po - же - ni - te* *i i - mi -*
po - же - ni - te, *po - же - ni - te,* *po - же - ni - te i i - mi -*

113

mi - te e - go, ya - ko nість із - ба - вля - яй, nість,
mi - te ye - ho, ya - ko *nist' iz - ba - vlia - iai,* *nist',*
го, я - ко *nість із - ба - вля - яй,* *nість,* *nість,*
ho, ya - ko *nist' iz - ba - vlia - iai,* *nist',* *nist',*
te e - go, ya - ko *nість із - ба - вля - яй,* *nість,* *nість,*
te ye - ho, ya - ko *nist' iz - ba - vlia - iai,* *nist',* *nist',*
te e - go, ya - ko *nість із - ба - вля - яй,*

119

p nість із - ба - вля - яй.
p nість із - ба - вля - яй.
p nість із - ба - вля - яй.
Soli pp Bo - же мой, не у - да -
Solo pp Bo - zhe moi, ne u - da -
pp Bo - же мой, не у - да -
pp Bo - zhe moi, ne u - da -

127

Solo

p p (h) >

Бо - же мой, не у - да - ли - ся,
Bo - zhe moi, ne u - da - ly - sia,

мои, не у - да - ли - ся,
moi, ne u - da - ly - sia,

Бо - же мой, не у - да - ли - ся,
Bo - zhe moi, ne u - da - ly - sia,

мои, не у - да - ли - ся,
moi, ne u - da - ly - sia,

ли - ся от ме - не,
ly - sia ot me - ne,

ли - ся от ме - не,
ly - sia ot me - ne,

134

Tutti

p

не у - да - ли - ся от ме - не, Бо - же мои,
ne u - da - ly - sia ot me - ne, Bo - zhe moi,

ли - ся, не у - да - ли - ся от ме - не, Бо - же мои,
ly - sia, ne u - da - ly - sia ot me - ne, Bo - zhe moi,

ли - ся, не у - да - ли - ся от ме - не, Бо - же мои,
ly - sia, ne u - da - ly - sia ot me - ne, Bo - zhe moi,

140

v po - - мошь мо - - ю вон ми, вон - - ми.

v po - - moshch mo - - iu von mi, von - - mi.

v po - - мошь мо - - ю вон ми, вон - - ми.

v po - - moshch mo - - iu von mi, von - - mi.

145

Da по-сти -
Da po-sty -

Да по-сти дят - ся i ic - чез - нут
Da po-sty diat - sia i is - chez - nut

о-克莱-ве та - ю-щі - й
o-kle - ve ta - iushchi - i

ду - шу,
du - shu,

152

дят - ся i ic - чез - нут
diat - sia i is - chez - nut

о-克莱-ве та - ю-щі - й
o-kle - ve ta - iushchi - i

ду - шу, ду - шу мо -
du - shu du - shu mo -

ду - шу мо - ю, да
du - shu mo - iu, da

да
da

по - сти - дят - ся, да
po - sty - diat - sia, da

ю, да по - сти - дят - ся, ся
iu, da po - sty - diat - sia, sia

и, иc -
i, is -

дят - ся i ic - чез - нут
diat - sia i is - chez - nut

о-克莱-ве та - ю-щі - й
o-kle - ve ta - iushchi - i

ду - шу, ду - шу мо -
du - shu du - shu mo -

да
da

по - сти -
po - sty -

Да по - сти - дят - ся, ся i ic -
Da po - sty - diat - sia, sia i is -

157

ду - шу мо - ю, да по - сти - дят - ся, да
du - shu mo - iu, da po - sty - diat - sia, da

ю, да по - сти - дят - ся, ся
iu, da po - sty - diat - sia, sia

и, иc -
i, is -

дят - ся i ic - чез - нут
diat - sia i is - chez - nut

о-克莱-ве та - ю-щі - й
o-kle - ve ta - iushchi - i

ду - шу, ду - шу мо -
du - shu du - shu mo -

да
da

чез - нут
chez - nut

о-克莱-ве та - ю-щі - й
o-kle - ve ta - iushchi - i

ду - шу, ду - шу
du - shu, du - shu

о-克莱-ве
o-kle - ve

100

ПО - СТИ - дят - ся, да ПО - СТИ - дят - ся
 po - sty - diat - sia, da po - sty - diat - sia

чез - - - нут, i ic - чез - - - нут
 chez - - - nut, i is - chez - - - nut

ю - щі - і, о - кле - ве - та - - - ю - щі - і, о - кле - ве -
 iu - shchi - i, o - kle - ve - ta - - - iu - shchi - i, o - kle - ve -
 >

та - ю - щі - і ду - шу, о - кле - ве - та - ю - щі - і ду - шу,
 ta - iu - shchi - i du - shu, o - kle - ve - ta - iu - shchi - i du - shu,

i ic - - - чез - - - нут о - кле - ве та - ю - щі - і
 i is - - - chez - - - nut o - kle - ve ta - iu - shchi - i

о - кле - ве - та - ю - щі - і
 o - kle - ve - ta - iu - shchi - i

та - ю - щі - і ду - шу мо - ю, ду - шу мо - ю,
 ta - iu - shchi - i du - shu mo - iu, du - shu mo - iu,

ду - шу мо - ю, да по - сти - дят - ся i ic -
 du - shu mo - iu, da po - sty - diat - sia i is -

ду - шу, ду - шу мо - ю, да по - сти - дят - ся
 du - shu, du - shu mo - iu, da po - sty - diat - sia

дуду - шу мо - ю, да по - сти - дят - ся
 du - shu mo - iu, da po - sty - diat - sia

да по - сти - дят - ся чез - нут о - кле - ве -
 da po - sty - diat - sia chez - nut o - kle - ve -

чез - - - нут о - кле - ве - та - ю - щі - і ду - шу, ду -
 chez - - - nut o - kle - ve - ta - iu - shchi - i du - shu, du -

177

da по - сти - дят - ся i ic - чез - нут,
 sia i is - chez - nut, o - кле - ве - та - ю - щі - й ду -
 ta - iu-shchi-i du - shu, du - shu mo -
 шу мо - ю, ду - шу мо - ю, о - кле - ве -
 shu mo - iu, du - shu mo - iu, o - kle - ve -

182

i ic - чез - нут, о - кле - ве - та - ю - щі - й ду -
 i is - chez - nut, o - kle - ve - ta - iu-shchi-i du -
 шу мо - ю, да по - сти - сти - дят -
 shu mo - iu, da po - sty - sty - diat -
 ю, о - кле - ве - та - ю - щі - й ду - шу мо - ю,
 iu, o - kle - ve - ta - iu-shchi-i du - shu mo - iu,
 та - ю - щі - й ду - шу, да по - сти - дят - ся о - кле - ве -
 ta - iu-shchi-i du - shu, da po - sty - diat - sia o - kle - ve -

188

шу мо - ю, о - кле - ве - та - ю - щі - й ду - шу,
 shu mo - iu, o - kle - ve - ta - iu-shchi - i du - shu,
 ся i ic - чез - нут, да по - сти - дят - ся о - кле - ве -
 sia i is - chez - nut, da po - sty - diat - sia o - kle - ve -
 да по - сти - дят - ся о - кле - ве - та - ю - щі - й
 da po - sty - diat - sia o - kle - ve - ta - iu-shchi - i
 та - ю - щі - й ду - шу мо - ю, ду - шу мо -
 ta - iu-shchi - i du - shu mo - iu, du - shu mo -

194

f

да по - сти - дят - - - ся i ic чез - нут о - кле - ве - та - ю - щі - ї
 da po - sty - diat - - - sia i is chez - nyt o - kle - ve - ta - iu - shchi - i

чез - нут о - кле - ве - та - ю - щі - ї ду - шу, ду -
 chez - nyt o - kle - ve - ta - iu - shchi - i du - shu, du -

ду - шу, да по - сти - дят - - - ся, ю,
 du - shu, da po - sty - diat - - - sia, iu,

да по - сти - дят - - - ся i ic -

200

f

ду - шу, о - кле - ве - та - ю - щі - ї
 du - shu, o - kle - ve - ta - iu - shchi - i

шу мо - ю, ду - шу мо -
 shu mo - iu, du - shu mo -

f

да по - сти - дят - - - ся i ic чез - нут
 da po - sty - diat - - - sia i is chez - nyt

чез - нут о - кле - ве - та - ю - щі - ї ду - шу мо -
 chez - nyt o - kle - ve - ta - iu - shchi - i du - shu mo -

205

ду - - - шу, о - кле - ве - та - ю - щі - ї ду - шу, о - кле - ве -
 du - - - shu, o - kle - ve - ta - iu - shchi - i du - shu, o - kle - ve -

ю, да по - сти - дят - - - ся, да по - сти -
 iu, da po - sty - diat - - - sia, da po - sty -

f

о - кле - ве - та - ю - щі - ї ду - - - шу мо - ю, ду - -
 o - kle - ve - ta - iu - shchi - i du - - - shu mo - iu, du - -

ю, да по - сти - дят - - - ся, да по - сти -
 iu, da po - sty - diat - - - sia, da po - sty -

211

ta - ю - щі - й ду - - - - шу мо - ю, о - kle - ve та - - -
ta - iu - shchi - i du - - - - shu mo - iu, o - kle - ve ta - - -

дят - - - - ся i ic - - - - чез - - -
diat - - - - sia i is - - - - chez - - -

шу мо - ю, да по - - - - сти - - - - дят - - -
shu mo - iu, da po - - - - sty - - - - diat - - -

ся о - kle - ve - та - ю - щі - й ду - шу, о - kle - ve -
sia o - kle - ve - ta - iu - shchi - i du - shu, o - kle - ve -

216

ю - щі - - - i,
iu - shchi - - - i,

да по - сти - - - - да по - сти - - - - да по - сти - - - - да по - сти -
da po - sti - - - - da po - sti - - - - da po - sti - - - - da po - sti -

нут,
nut,

и ic - - - - чез - - - - нут,
i is - - - - chez - - - - nut,

ся,
sia,

да по - сти - - - - дят - - - - ся i ic - - - - чез - - - -
da po - sti - - - - diat - - - - sia i is - - - - chez - - - -

та - ю - щі - й ду - шу, да по - сти - - - - дят - - - - ся i ic - - - - чез - - - - нут,
ta - iu - shchi - i du - shu, da po - sti - - - - diat - - - - sia i is - - - - chez - - - - nut,

223

дят - - - - ся i ic - - - - чез - - - - нут,
diat - - - - sia i is - - - - chez - - - - nut,

да по - сти - - - - дят - - - - ся i ic - - - - чез - - - - нут
da po - sti - - - - diat - - - - sia i is - - - - chez - - - - nut

о - kle - ve -
o - kle - ve -

нут,
nut,

да
da

ic - - - -
is - - - -

104 да по - сти - - - - дят - - - - ся о - kle - ve - та - ю - щі - й,
da po - sti - - - - diat - - - - sia o - kle - ve - ta - iu - shchi - i,

229

*p cresc.**cresc.**p* *v cresc.**p cresc.*та - ю - щі - й,
ta - iu shchi - i,о - кле - ве
o - kle - veта - - - -
ta - - - -та - ю - щі - й,
ta - iu shchi - i,о - кле - ве -
o - kle - ve -ю - щі - й, да по - сти -
iu shchi - i, da po - sty -чез - - -
chez - - -нут о - кле - ве
nut o - kle - veта - ю - щі - й,
ta - iu shchi - i,о - кле - ве -
o - kle - ve -о - кле - ве - та - ю - щі - й
o - kle - ve - ta - iu shchi - i

ду -

du -

шу
shuмо -
mo -

234

*f**ff*та - ю - щі - й,
ta - iu shchi - i,о - кле - ве
o - kle - veта - - - -
ta - - - -та - ю - щі - й,
ta - iu shchi - i,о - кле - ве -
o - kle - ve -дят - - -
diat - - -*ff**f*ся,
sia,о - кле - ве
o - kle - veта - ю - щі - й,
ta - iu shchi - i,та - ю - щі - й
ta - iu shchi - iду - - -
du - - -шу
shuмо -
mo -ю, о - кле - ве -
iu, o - kle - ve -

240

*ff*та - ю - щі - й
ta - iu shchi - iду - шу
du - shuмо -
mo -ю,
iu,да по - сти -
da po - sty -та - - - -
ta - - - -- ю - щі -
- iu shchi -й,
i,да по - сти -
da po - sty -ю,
iu,да по - сти - дят
da po - sty - diat

246

ся о - kle ве - та - ю - щі - і ду - шу мо -
sia o - kle ve - ta - iu - shchi - i du - shu mo -

ся о - kle ве - та - ю - щі - і ду - шу мо -
sia o - kle ve - ta - iu - shchi - i du - shu mo -

ся о - kle ве - та - ю - щі - і ду - шу мо -
sia o - kle ve - ta - iu - shchi - i du - shu mo -

дят - - ся о - kle ве - та - ю - щі - і ду - шу мо -
diat - - sia o - kle ve - ta - iu - shchi - i du - shu mo -

250

sia

ю, да по - сти ?
iu, da po - sty -

дят - ся i ic -
diat - sia i is -

чез - нут.
chez - nut.

ю, да по - сти -
iu, da po - sty -

дят - ся i ic -
diat - sia i is -

чез - нут.
chez - nut.

ю, да по - сти -
iu, da po - sty -

дят - ся i ic -
diat - sia i is -

чез - нут.
chez - nut.

ДОДАТОК

HIC VIR DESPICIENS

A musical score for a three-part choir (SATB) and organ. The score consists of five staves of music, each with a vocal line and an organ accompaniment. The vocal parts are: Tenor (T), Bass (B), and two Soprano/Alto parts (S1, S2). The organ part is located in the top right staff.

The lyrics are as follows:

*Hic vir des - pi - ci - ens mu - ndi
et ter - ren,*

*tri - um - phans, di - vi - ti - as coe -
lo con -*

di - dit o - re

ma - nu. A - men.

ПРИМІТКИ

ТЕКСТИ УКРАЇНСЬКИХ МОЛІТОВ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ

THE TEXTS OF UKRAINIAN PRIERS BY ENGLISH

LITURGY

1. Only-begotten Son

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages. Amen. O only begotten Son and Word of God, thou art immortal! Thou didst deign for our salvation to be born of our most holy Lady and ever-virgin Mary, and without change didst become man. Thou wert crucified for us, O Christ-God, overcoming death by death. Thou are one of the Holy Trinity, and art glorified together with the Father and the Holy Spirit: O save us.

2. O Come, let us worship

O Come, let us worship and fall down before Christ. O Son of God, who didst rise from the dead, save us who sing unto thee: Alleluia.

2-b. O Holy God

O Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy upon us. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen. Holy Immortal, have mercy upon us. O Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy upon us.

3. Cherubical hymn

We who mystically represent the Cherubim, and sing the thrice-holy hymn to the life-giving Trinity, let us now put all wordly care aside. Amen. That we may welcome the King of all, who is invisibly attended by the angelic Hosts. Alleluia, alleluia, alleluia.

4. Kyrie Eleison.

Kyrie Eleison. And Your Spirit. For Father and Son.

5. Credo (I believe)

I believe in one God the Father Almighty, Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the Son of God, the only-begotten, begotten of the Father before all ages, — Light of Light, Very God of Very God, begotten, not made, being of one essence with the Father, through Whom all things were made. Who for us men and for our salvation came down from heaven, and was incarnate by the Holy Spirit and the Virgin Mary, and was made man. And was crucified for us under Pontius Pilate, and suffered and was buried. And the third day He rose again, according to the Scriptures. And ascended into heaven, and sitteth on the right hand of the Father. And He shall come again with glory to judge the living and the dead; and His kingdom shall have no end. And in the Holy Spirit, the Lord, the Giver of life, Who proceedeth from the Father, Who with the Father together is worshipped and glorified, Who spake through the Prophets. In One, Holy, Universal and Apostolic Church. I acknowledge one Baptism for the remission of sins. I look for the resurrection of the dead. And the life on the world to come. Amen.

6. A merci of peace

A merci of peace, a sacrifice of praise. And with thy spirit. We lift them up unto the Lord. It is worthy and right to worship the Father, the Son and the Holy Spirit, the Trinity, one in essence and indivisible. Holy, Holy, Holy, Lord Sabaoth of heavenly Hosts; heaven and earth are full of thy glory. Hosanna in the highest: blessed is he that cometh in the Name of the Lord. Hosanna in the highest. Amen. Amen. We praise thee, we bless thee, we give thanks unto thee, O our Lord.

7. It is right... to glory thee

It is right, in truth, to glorify thee, the Birth-giver of God, ever-blessed, and wholly pure, and the Mother of our God. More honourable than the Cherubim, and beyond compare more glorious than the Seraphim, thou who without stain barest God the Word, true Birthgiver of God, we glorify thee.

8. Our Father

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come; thy will be done on earth, as it is heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

VERSES OF COMMUNION

(Ps. 104, 4)

You use the winds as your messengers and flashes of lightning as your servants. Alleluia, alleluia, alleluia.

(Ps. 112, 6-7)

He will always be remembered. He is not afraid of receiving bad news. Alleluia, alleluia, alleluia.

(Ps. 116, 13)

I will bring a wine offering to the Lord, to thank him for saving me. Alleluia, alleluia, alleluia.

(Ps. 19, 4)

Yet their message goes out to all the world and is heard to the ends of the earth. Alleluia, alleluia, alleluia.

(Ps. 4, 6)

Look on us with kindness! Alleluia, alleluia, alleluia.

(Ps. 33, 1)

All you that are righteous, shout for joy for what the Lord has done; praise him, all you that obey him. Alleluia, alleluia, alleluia.

(Ps. 148, 1)

Praise the Lord from heaven, you that live in the heights above. Alleluia, alleluia, alleluia.

(Ps. 65,4)

Happy are those whom you choose and accept, o Lord. And their memory is from kin to kin. Alleluia, alleluia, alleluia.

VERSES OF SPIRITUAL CONCERTS

Do not reject me now that I am old (Ps. 71: 9-13)

Do not reject me now that I am old; do not abandon me now that I am feeble. My enemies want to kill me; they talk and plot against me. They say, "God has abandoned him; let's go after him and catch him; there is no one to rescue him". Don't stay so far away, O God; my God, hurry to my aid! May those who attack me be defeated and destroyed.

God the Supreme Ruler (Ps. 82)

God presides in the heavenly council; in the assembly of the gods he gives his decision: "You must stop judging unjustly; you must no longer be partial to the wicked! Defend the rights of the poor and the orphans; be fair to the needy and the helpless. Rescue them from the power of evil men. "How ignorant you are! How stupid! You are completely corrupt, and justice has disappeared from the world. 'You are gods,' I said: 'all of you are sons of the Most High.' But you will die like men; your life will end like that of any prince."

God the King (Ps. 93)

The Lord is king. He is seated with majesty and strength. The earth is set firmly in place and cannot be moved. Your throne, O Lord, has been firm from the beginning, and you existed before time began. The ocean depths raise their voice, O Lord; they raise their voice and roar. The Lord rules supreme in heaven, greater than the roar of the ocean, more powerful than the waves of the sea. Your laws are eternal, Lord, and your Temple is holy indeed, for ever and ever.

ЗМІСТ

CONTENTS

Від упорядника.....	3.....	Vid uporiadnyka
From redactor.....	4.....	From redactor
Передмова.....	5.....	Predmova
Preface.....	6.....	Preface

ЛІТУРГІЯ

LITURGY

Слава... Єдинородний.....	7.....	Only-begotten Son
Приїдте, поклонімся... Господи, спаси...		O Come, let us worship...
Трисвяте.....	10.....	O Holy God
Їже херувими.....	14.....	Cherubical hymn
Єктенія. І духові Твоєму. Отця і Сина.....	17.....	Kyrie eleison
Вірую.....	18.....	Credo (I believe)
Милость мира.....	21.....	A merci of peace
Достойно есть.....	24.....	It is right... to glory thee
Отче наш.....	26.....	Our Father

ПРИЧАСТНІ ВІРШІ

VERSES OF COMMUNION

Хваліте Господа с небес № 1.....	29.....	Praise the Lord from heaven № 1
Хваліте Господа с небес № 2.....	34.....	Praise the Lord from heaven № 2
Хваліте Господа с небес № 3.....	41.....	Praise the Lord from heaven № 3
Творяй ангели.....	49.....	You use the winds
В память вічну буде праведник.....	51.....	He will always be remember
Чашу спасення.....	53.....	I will bring a wine offering to the Lord
Во всю землю.....	56.....	Yet their message
Знаменася на нас.....	59.....	Look on us with kindness
Радуйтесь, праведній.....	63.....	All you that are righteous
Блажені яже ізбрали.....	66.....	Happy are those whom you choose

КОНЦЕРТИ

VERSES OF SPIRITUAL CONCERTS

Бог ста в сонмі богов.....	69.....	God the Supreme Ruler
Господь воцарися.....	80.....	God the King
Не отвержи мене во время старости.....	90.....	Do not reject me now that I am old

ДОДАТОК

ADDENDUM

Hic vir despiciens.....	107.....	Hic vir despiciens
-------------------------	----------	--------------------

ПРИМІТКИ

NOTE

Тексти українських молитов англійською мовою.....	108.....	The texts of ukrainian priers by english
--	----------	---

АНТОЛОГІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ДУХОВНОЇ МУЗИКИ

Серія •А• Твори українських композиторів

МАКСИМ БЕРЕЗОВСЬКИЙ
ХОРОВІ ДУХОВНІ ТВОРИ

Упорядкування та спедредакція
Мстислава Юрченка

Друк: АТ фірма "ВІПОЛ"
м. Київ, вул. Волинська, 60
Зам. 82218

Hier vit des pieux mu mū et terre n

Con di

lo

et

et